

ELŐFIZETÉS ÁR
 Egész évre 6 frt.
 Félévre 3 „
 Negyedévre 1 frt 50 kr.
 Bérmentetlen levelek
 csak ismert kesztől fo-
 gadtatnak el.
 Kézirat nem adatna
 vissza.
 Egyes szám ára 20 kr.
 A nyitáshoz minden gar-
 mondó díja 20 kr.

Z E M P L É N .

Társadalmi és irodalmi lap.
ZEMPLENVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE

(Megjelenik minden vasárnap.)

HÍRDETSI DÍJ
 hivatalos hirdetéseknel:
 Minden egyes sor után
 1 kr.
 Asonfelül bélyeg 50 kr.
 Kiemelt árszabot a kör-
 zettel ellátott hirdeté-
 nyekért természetesen
 minden C osztályú
 után 5 kr számítanak.
 Állandó hirdetéseknel
 kedvezmény nyújtatik.
 Hirdetéseket a „Zemplén”
 nyomdába küldendők.

Felhívás előfizetésre.

Lapunk az új év küszöbén pályafutásának huszoneketedik életévébe lép. A huszonegy éves Zemplén nem szorult arra, hogy újabb programot adjon. Szelleme, irányelve, törekvése marad a régi: lelkiismeretesen szolgálja a t. olvasó közönséget.

Vezércikkeinkben ezentúl is iparkodni fogunk a közérdekű társadalmi kérdések tárgyalásával tisztázni az eszméket és esetről esetre irányt adni a közszellemnek, ha az netalán habozva állana bármely társadalmi, nemzeti, vagy kulturális kérdéssel szemben. Pártoljuk mindenben a haladást. Igyekszünk hasznára lenni a közdolgoknak. Pártatlansággal törekszünk a közönség pártfogását továbbra is megőrizni és viszonzni.

Hivatalos⁶ jellegünk nem abból áll csupán, hogy a vármegyei törvényhatóság rendelkezéseit a járásoknak, községeknek gyorsan és pontosan tudomására juttatjuk; — hanem éber figyelemmel kísérjük a vármegyei, közgyűlési, közigazgatási bizottsági, kormányzati fontosabb intézkedéseket s úgy ezekről, mint a bizottságok, szak-
 küldöttségek, testületek és egyesületek működéséről pontosan beszámolunk; szóval a vármegye közéletnyilvánulásának jövőben is hű tolmácsolói kívánunk lenni.

Lapunk hasábjait szíves készséggel ajánljuk föl bárkinek, bármely helyi vagy közérdekű kérdés fejtegetésére, ha e fejtegetéseknek nem lesz személyes éle. A személyeskedés nem kenyerünk. Célunk a közügyek megbeszélésében: a jobbítás, nem a ledorongolás. Ellenségei lehetünk bizonyos ügynek, ha azt a közállományra károsnak tartjuk, de jóakarói maradunk az ügyben érdekelt egyének. E tekintetben irányelvünk: „szigorú tárgyilagosság és irodalmi tisztesség!”

Tisztelt munkatársainknak diszes név-

T Á R C A .

Karácsonyi mese.

Szegény apának otthon kis fia.
 Karácsonyest van — s nincs mit adnia!
 Nem jut se játék, sem egy gyertyaszál...
 Az utca sarkán mozdulatlan áll.

Sűrög-forog föl és alá a nép:
 Szívébe tör nyilal, bármerre lép.
 Szél hordja szét a hó szilánkjait...
 Mindenki visz magával valamit.

Boldog szülők!... Az mily gyorsan halad!
 Tán kincseket rejt a kabát alatt?
 Vállára ez karácsonyfát emel...
 Fájó szívéből sóhaj röppen el.

Hát árva koldús ő legyen csupán?
 Hadd nyúljon inkább a másé után!
 De nem! nem!... Áldott szent karácsonyest!
 Ne érje szenny a lelket!... s futni kezd.

És fut hazáig... Lázasan piheg...
 Fél ajtaját ily arccal nyitni meg.
 Nem! nem!... Simuljon el bú és harag!
 A szemek is csak titkon sirjanak!

S belép a szűk szobába... Hű neje
 Szerelmes csókban összeforr vele.

sorát van szerencsénk bemutatni: *Antalóczy Imre, Atányi József dr., Ballagi Géza, dr., Bihary Emil, Böszörményi Károly, Chyzer Kornél, dr., Chyzer Béla, Duka Tivadar dr., Farkas Bertalan, Fejes István, Félégházy Béla, Finkey Pál, Fischer Armin, Haraszthy Miklós, Hudra János, Kapás Aurél, Karasa Ferenc, Kálniczky Géza, dr., Kátó, Kárpáti Peter, Kende Antal, Knopfler Sándor, Kosuth János dr., Kula István, Kun Pál, Lehoczy Endre, Mailáth József gf., Mathiasz József, Matolay Elele, Matolay Béla, Margitai József dr., Marikóvsky Bertalan, Mészáros Sándor, Mikrosz (fővárosi levelező), Molnár Lajos, Muza Gyula (londoni levelező), Nagy Gyula, Paszlavszky Sándor, Patáky Miklós, Payzoss Andor, Póányi Gyula, Petrovics Elek, Pintér István, Rácz Lajos, Reviczky Pál, Sebeők Antal dr., Schmidt Lajos, Sulyovszky István, Schwartzert Ottó dr., Szabó Kálmán, Székely Albert dr., Szini Peter Szlavinszky Sándor, Tarnóczy Tivadar, Thaly Kálmán, Várnai Armin, Viski Krüszelyi Bálint (a Maramaros⁶ szerkesztője), Zombory Gedő, Zsellway Bogdán.*

Ez a diszes gárda szolgálta e múlt évben a Zemplén zászlaját, — s mert elve, irányá, vezérlete, a lapnak nem változott: bizonyára híven követ bennünket az új évben is, munkás részt vesz mindegyikük a reánk váró feladatok sikeres teljesítésében.

Vármegyénk minden vidékéről lelkiismeretes, serény tudósítók is támogatnak munkánkban.

Ily körülmények között merjük igérni, hogy olvasó közönségünk jogos igényeit híven szolgáljuk a jövőben is.

Boldog új évet — a viszontlásra!

A „Zemplén” szerkesztősége.

A kiadó szava.

A Zemplén ezután is, mint eddig, hetenkint egyszer, vasárnap jelenik meg,

„Nézd, nézd! — susogja — van karácsonyunk!
 Nézd, mily vidám, mily boldog a fiunk!”

Az apa fölneáz s álmélkodva áll:
 Egy tört fenyőág s egy kis gyertyaszál,
 Csak ennyi, nem több; ez jutott neki...
 És a gyerek, lám, hogy' dédelgeti!

A gyertya ég az egy szál kis fenyőn.
 „Jézuska küldte, úgy-e én szülöm?”
 Jézuska jó, s ha én is jó leszek,
 Szeretni fog!...» csacsogja a gyerek.

A csüggedt férfi ajkán ég a láz.
 Ráhajlik a nő s halkán magyaráz:
 „Az este kinn a lépcsőn lettem én...
 Sok úr lakik a házban, — fölvevém.»

És a fiúcska játszik boldogan,
 Tapsol, dalol... karácsonyeste van
 S mikor kilobban a kis gyertyafény,
 Elalszik édes anyja kebelén.

S a mint lezárja két fáradt szemét,
 Órangyal óvja csöndes szenderét...
 Álmában is még jóízűt kacag, —
 Vele bohó tündérek játszanak.

Fönn jár az égben... játszva ért oda.
 Nem tévedett el, — és ez nem csoda:
 Egy kis fenyő s egy gyertyaszál elég,
 Hogy megmutassa, merre van az ég.

Budnyánszky Gyula.

rendszerint egy és fél (vnyi terjedelemben esetleg két-, sőt két és félvnyi nagyságban.

Amióta lapom, a Zemplén, vármegyénk hivatalos közlönye lett, ezelőtti viszonyához mérten nemcsak terjedelmére, hanem rovatainak számára nézve és így tartalom s változatosság tekintetében is, nagyobbodott. Természetes dolog, hogy a megnagyobbodott lap kiadásával járó költségek is fokozódtak, s habár tagadhatatlan, hogy az előfizetők száma szaporodik: az előfizetésből folyó jövedelem mégis csak szűken fedezi a lapra fordított tetemes kiadásokat.

Más vármegyékben a hivatalos lap előfizetőinek legnagyobb kontingensét a vidék birtokos osztályához tartozók, különösen pedig a bizottsági tagok szolgáltatják; mert egy-egy törvényhatóságnak a hivatalos lapja, egyszersmind a vármegyei közélet nyilvánulásainak nyitott, tanulságos történetkönyve, élethü naplója, tükré. Ilyen volt s ilyen lesz a Zemplén a jövőben, mely minden múlt évvel méltóbb és érdemesebb kíván lenni a nagy közönségnek osztatlan pártfogására.

Amiért is teljes bizalommal fordulok a vármegye t. bizottsági tagjaihoz, az értelmiség és vagyonság képviselőihez, kérve őket, hogy lapomat, melynek szellemi fölvirágoztatására a t. szerkesztőséggel vármegyénk író-világának kiváló erői szövetkeztek, — kellő anyagi támogatásban részesíteni, az előfizetők sorába belépni szíveskedjenek.

Előfizetési ár: egész évre 6 ft, félévre 3 ft, negyedévre 1 ft 50 kr.

Az olvasó közönség szíves támogatását, az előfizetések megújítását kérve és remélve vagyok

S.-a.-Ujhely, 1890. évi dec. hó 20-án.

özv. Boruth Elemérné,

laptulajdonos és kiadó.

A hangversenyről.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

Ha jól emlékezem, Schlegel-nél olvastam egykor e következő szöveget: „A társaság nélkülözhetetlen eszköz a művelődésre; fentartja a szellem hajlékonyságát, az élc könnyűségét: csak oly felette ritka ne volna, olyannyira, hogy alig lehet rá számot tartani.” Sok minden tekintetben igazak e szavak. Igazaknak találtam azokat különösen most, midőn oly fényes példával, minőt a s.-a.-ujhelyi polgári olvasó-kör a múlt heti hangversenyével nyújtott, igazolva látom, hogy beteges társadalmi életünk kezd egy lépéssel az egészségesebb gondolkodás felé hajolni.

Nemcsak nálunk különösen, de általában mindenütt, keserű panaszként hangzik el a jobbajkáról, hogy társadalmi életünk, amellet, hogy pang, még nem is egészségesebb. Az úgynevezett szellem- és pénzarisztokrácia (igazi arisztokráciát itt nem értek) külön kasztot képez és semmibe, vagy nagyon kevésbe veszi a polgárságot, mely mindenha legegységesebb részét képezte a társadalomnak. Nem akarom mondásomat példákkal igazolni; csak utalok arra az egyszerű és ismeretes tényre, hogy Németországban a polgárság volt körülbelül már a XIII. század vége felé, mely megbuktatta a szellemileg elkamaszodott lovagságot; megsemmisítette a „Frauendienst” a „Gottesdienst” és „Herrendienst” beteges, sokszor izetlen és nem ritkán frivol alkotásait a „Meister Sänger”-ek egészséges, tiszta világnézetű költői termékeivel; meg-

A karácsonyi hármás jelszó.

A karácsonyi hármás jelszó azon a néma éjszakán hangzott fel, melynek sötét homályát a betlehemi jászol ragyogó csillagfénye oszlatta el.

„Dicsőség a magas mennyekben Istennek, békeség e földön, és az emberekhez jóakarát!...“

Ez a karácsonyi hármás jelszó!...

E hármás jelszó zengése töltötte be azt a néma és sötét éjszakát, mely a keleti bölcsek lelkes és mennyei hevületet, a betlehemi pásztorok szívében pedig földi megdöbbenést keltett!...

És ez nagyon természetes! Az idők jelei remény és aggodalom érzelmét támasztják ma is a halandó kebelben!...

Néma éjszakában a leggyöngédebb szózat is megkétszereződik! Sötét éjben a pislogó mécs világa is feltűnést kelt!...

Pedig akkor az éj néma és sötét vala! A lelkek börtöne sötétítette el! A szívek fársultsága némitotta meg!... Igen! a lelkek vakok, a szívek némák voltak!...

Es már azokat a sötét lelkeket, azokat a néma szíveket gyógyítja meg a karácsonyi hármás jelszó!...

„Dicsőség a magas mennyekben Istennek!“

Ez az első karácsonyi jelszó, mely gyógyírt nyújt ma is a világnak. Vajha elfogadnák; vajha megköszölnék mindenképpen!

Az emberi szellem égi származása világhódító hatalma dacára sem vetkezhetsz le gyarlóságait teljesen. Az önteltség és korlátoltság óriási hódításokat tesz ma is a szellemi élet világában, fent és alant; a bölcsek és pásztorok, vagyis együgyűek között egyaránt, meggyalázva az emberi kebel mennyei mivoltát s megrabolva világboldogító hatását.

A fékvesztett lélek, ha sasszárnyakra kap s felszáll a magasságba, igen sokszor ott abban a légkörben veszti el láterejét, ahol legbiztosabban ismerhetné fel azokat a ragyogó csillagokat, melyekből a karácsonyi jelszó van kirakva a kék ég sima boltozatára!...

Az együgyűség láncai által lebilincselte, föld porából kiemelkedni nem képes lélek pedig, itt a föld göröngyei között téved el, s nem tud odatalálni a betlehemi bölcsökhöz, hogy megláthassa a karácsonyi csillag ragyogását s megérthesse a karácsonyi jelszó zengését!...

Amaz önteltsége mámorában, ez korlátoltsága egyhangúságában veszti el szeméi elől a legfőbb jót: az örök Istent!...

Amaz áldozik az ész hatalmának öndi-

teremtette, a városok alapítása által, a társadalmi életet.

Ez a polgárság nemcsak Németországban, másutt is, folyton arra törekedett, hogy a kapcsolatot, mely embert emberhez, az embert a családhoz, a családokat egymáshoz fűzi, folyton nevelje, ápolja; a kölcsönös és mindennapi egymáshoz közeledésben, illetve érintkezésben, a *sápnak jónak és nemeseinek* eszméit diadalra juttassa.

Ezt a törekvést s ennek képviselőit becsülnünk kell. Nem elvonulni, félrehúzódnunk tőle, hanem kezét fogva vele: törekvésében támogatnunk kell.

E jó szokást, ez üdvös tettet, a *polgári olvasó-kör* hangversenye alkalmával, beigazoltam láttam. Jólesett látni lelkeskedni, midőn végigtekintettem a nagyszámú hallgatóságon, hogy annak soraiban az intelligencia époly szép számmal (különösen a hölgyek!) volt jelen, mint a polgári elem. Jólesett, mondom, ezt konstatálnom, s mindjárt okát is kerestem e ténynek.

Kettős okra tudom visszavezetni ezt a dolgot! Elsőnek tartom *Margitai József* dr.-nak, ki jelenleg a polgári olvasó-kör elnöke, népszerűségét; a másodiknak azt a tény, mely a polgári olvasó-kör *életképessége* iránt, mint *érdeklődés* nyilvánul.

Mai önös, anyagi haszon után vágyó korunkban, megszoktuk, mint mindennapi dolgot, azt, hogy az úgynevezett *tiszteleti állások* betöltői a nekik előírt ügyrend korlátain kívül egyéb más *nem*, vagy csak *alig* tesznek. Annál feltűnőbb az oly egyén, aki tiszteleti állásának tudatában lelkelelkéből azon van, hogy ne csak tisztét betöltse, hanem minden igyekezetét, belátását jó indulattal annak az ügynek szenteli, melynek élére őt a köz-

csőitéssel, ez természeti ösztöneinek égő áldozattal!

Ez a lélek gyarlósága!...

Pedig ott fenn a csillagok honában és itt alant a föld porában egyaránt ez a karácsonyi jelszó van felírva: „Dicsőség Istennek!...“

Oh mily könnyű ezt felismerni s megérteni bölcseknek és együgyűeknek egyaránt!...

Az ész fellobbanó fénye, a nap ragyogó sugarai, a sötét felhők, a beszélő csillagok, a néma éjszakák, a zúgó vihar, a zengő madárka, a nyíló virág, a hulló falevél, a bölcső és a koporsó mind ezt hirdetik: „Dicsőség Istennek!...“

Oh ember! vigyázz lelkedre, hogy világboldogító hivatásának megfelelhessen!...

Ti bölcsek ne engedjétek lelketeket e határvonalon túl repülni: „Dicsőség Istennek!...“

Ti pedig egyszerű pásztorok tanuljatok meg az anyaföldtől ennyit: „Dicsőség Istennek!...“

„Békeség e földön.“ Ez a második karácsonyi jelszó.

Az egyéni boldogság megteremtője maga az ember. Az alkotó elemeket készletben találja önvilágában és azonkívül, de a részletek egyenletes összeillesztése s mintegy egymásbaolvasztása kizárólag reá van bízva. Az egyes ember boldogságának mértéke tehát attól feltételeződik: mennyiben képes a különböző kebelérzelmeket úgy összeállítani, hogy azok összhangzó egészet alkossanak. Miként a művész alkotásai is akkor tökéletesek, ha a kép szénei gyöngéd vonásokban olvadnak egymásba.

Aki az élet egymástól eltérő eseményeit: a szív ellentétes érzelmeit ki tudja egymással bekíteni; aki azt a feneketlen örvényt, mely az öröm és bánat, boldogság és gyötrelmek között választó elemet képez, lelkének nyugalmával át tudja hidalni; aki a jólét és szenvedés különbözőzeteit a kebelbéli olajágával tudja egymáshoz fűzni; aki az élet zivataraiiban is megtudja őrizni lelkének nyugodt kedélyhangulatát: az érti meg a karácsonyi jelszót: az lehet valóban boldog e földön!...

Eszerint az egyéni boldogság alapfeltétele: a kebelbéli, lelki egyensúly!...

Ezért zengett az emberiség jóltevőjének bölcsője felett ezen angyali szó: „Békeség e földön!“ Igen! az emberi kebel világában!...

Aki ezt a jelszót megérti, ha együgyű is bölcs lésszen, különben pedig bölcsesége merő együgyűség!...

A ma felzengő karácsonyi jelszónak

bizalom emelte. E közbizalomból fejlik aztán a közszereket, amit jobban népszerűségnek mondunk.

Margitai dr. népszerűsége is onnan ered, hogy mindenha a kezébevert igaz ügynek bátor szószólója, védője, segítője, támogatója.

A polgári olvasó-kör iránti érdeklődés is talán *Margitai* népszerűségéből fakad? - nem kutatjuk! Annyi tény, hogy az olvasó-kör életképesnek mutatja magát a multheti hangversenyen, melynek lefolyásáról röviden itt megemlékezünk.

A tárgysorozat változatos és élénk összeállítására jó izlésre vall.

Az ifjú zongora-művész, *Polonyi Elemér, Liszt és Henselt*-féle darabok előadásával ragyogtatta fényes képzettségét. Az a technika, aminővel *Polonyi* játszik, elragadja nemcsak a *wagneri-miveltséggel* bírókat, de még a *lakusokat* is. Higgadtan, minden affektálás nélkül (és ez egy *művészen* elég érdem) játszik, mintha megfelelne a körülötte levő világról s csak azt érezné, amit a nagy kompozitőrök éreztek, midőn neves darabjaikat megírták. Láttuk ezt különösen akkor, midőn a sok, igazán megérdemelt taps és *ujra* után *magyar népdalokat* kezdett játszani érzéssel, minden fölös cikornya nélkül. Ha szavunk nem lenne a pusztába kiáltó szava, azt mondanék *Polonyinak*, hogy ne hanyagolja el a *magyar népdalok* kultiválását, mert azokhoz is nem kisebb tehetsége van, mint a műdarabok eljátszásához.

Chyzer Margit k. a. iskolázott, érzésre valló játékosa köztetszést aratott.

Hlavathy József és *Vandruska Antal* eddig csak *ismertük*: ma igazán *megismertük*. Megismertük mindkettőben a tehetséget, melyet fel is kell

tárjuk fel hát kebelünket, s ennek hatása alatt igyekezzünk a kebelbéli gyógybalzsámát minél nagyobb mértékben sajátunkká tenni, hogyha netán az élet mérges nyilai megsebzik szívünket, a támadó zivatarok fel ne dulhassák boldogságunk drága edényét! Ezt hozza magával saját egyéni érdekünk; ezt követeli a társadalmi külvilág is, mert boldogságot csak az árasztthat környezőire, aki maga is kebelében hordozza a boldogság édes érzését!...

„Az emberekhez jóakarát!“ Ez a harmadik karácsonyi jelszó.

A jóakarát a szeretet érzetének folyamánya. A karácsonyi harmadik jelszó tehát szeretetet feltételez az emberi szívből!...

A karácsonyi bölcső az isteni végtelen szeretet jelképe a világegyetem színterén!

Ezzel az atyai szeretettel találkozik a bölcs és az együgyű az élet utain mindenhol!...

És már ez a tapasztalati igazság nem arra kell-e hogy buzdítson bennünket, hogy a szeretet tüzeit szítsuk és tápláljuk szívünkben?!...

Miért is kell az embereket, bölcseket úgy, mint együgyűeket, szeretetre buzdítani?!... Hiszen a szeretet: teremt, épít és boldogít. A gyűlölet pedig: rombol és pusztít!

A társadalmi élet dicsőfénye a szeretet napjából, mint gócpontból, lövelli ki sugarait!...

Miért kell hát mégis az embereket, bölcseket és együgyűeket egyaránt, szeretetre buzdítani?!...

Mert nemzeti s vallás-erkölcsi életünk színterén oly sok még a pusztító hely, a gyom és tövislepte mező!...

Ezeket a pusztító helyeket a szeretet keze van hivatva beépíteni, s a tövises mezőket kiirtani és megtermékenyíteni.

Minden kézre, minden szívre szükség van itt, hogy eljőjön hozzánk teljes mértékben az Istennek országa.

Gyülekezzünk tehát össze a karácsonyi bölcsönél, bölcsek és együgyűek egyaránt, és az afelett elzengett jelszóval ajkainkon és szíveinkben, haladjunk életcélnak magaslatára felé, hogy amidőn azt megközelítjük, szent hevülettel mondhassuk: „Dicsőség Istennek, békeség az emberi kebelnek s szeretet az embereknek!...“

Málczai.

Vármegyei ügyek.

A decemberi három napos közgyűlésről szóló befejező tudósításunk ez: A magyar nemzeti ezredéves ünnep időpontjának törvényhozás útján leendő kitűzése, országos küldöttség kiren-

használniok a jövőben. Kár a nemes fémnek elrejtve lennie: mikor annyian vágnak utána s annyinak szerez kedves érzéseket. Ugy halljuk, *mindketten* most szerepeltek (az első hegedű, az utóbbi fuvola) először nyilvánosan. A jég meg van törve; a *fiatal* lelkesedés egyiküknél sem hiányzik: rajta tehát!

Dobokay Kálmán gordonka-játéka egyik fénypontját képezte az estének. Azok a síró, szívhöz szóló flasziolet-hangok, majd fülbemászó dallamu pikárikók, a verve-vel teljes játékmódor s ügyes kezelése s különben is egyik legszebb hangszernek: *Dobokay* dicséri.

Mátrai Ödön dr. finom, árnyalatos zongora-játéka tetszésben részesült, ugyszintén *Pintér* Pista zongora-kísérete és *Csutkay* Béla fuvola-játéka. Mindhármukat többszörösen megtapsolták és éljenezték.

Margitai dr. magyar dalai gyűjtők voltak. Finom, behízelt tenorjával, mely különösen a piánoknál a lágy olvadékonyságba hajlik át, a hallgatóságot elragadta.

Még a „dalárda“ működéséről kell leszámolnom.

Az egykoron nagyszámú „dalárda“ ma 14 tagra olvadt le; de e kevés számú tagok annál jobban imponáltak. Különösen feltűnt az a preciziás, melylyel darabjaikat előadták. Éltető lelke s dalárdának is ma *Margitai* dr., kinek, erősen hiszszük, sikerülni fog ezt a hosszú életre termett *dalos egyesületet* együtttartani, nyilvános szereplését lehetővé tenni minél többször. A „dalárda“ által előadott darabok között sűrű tapsvihart aratott *Genet* nek *Olass saláta* című darabja.

Folytatás a mellékletben.

rendelése és a módok megállapítása végett a belügyminiszterhez felirat intézettel. — *Tarcsal* nagyközség előjárása ellen az 1891. évi költségvetésnek kellő időre be nem mutatása miatt a fegyelmi vizsgálat elrendeltetett. — *Szentkirályi* Albert birtokosnak, abból az alkalomból, hogy Cz. Hosszúmező községben a népnevelés céljára alapítványt tett, a nemzeti művelődés érdekében tanusított hazafias áldozatkészségeért a vármegye elismerését fejezte ki s arról az alapítót jegyző könyvi kivonattal értesíteni rendelte. — A hús vágási szabályrendelet tervezete elfogadtatván a *Zemplén* hivatalos részében közzé fog tétetni, egy-szersmind utasították a főszolgabírák, hogy községeikben a szabályrendeletet kellően kihirdett-tvén, annak megtörténtéről 8 nap alatt jelentést te-gyenek; ugyanily elbánásban részesültek az uti-biztosok minősítésére és az építkezésre, úgyszintén a kéményseprő iparra vonatkozólag elfogadott sza-bályrendeletek is. — Az V. árvászéki ülnök fize-tésének kiszolgáltatására a gyámpénztár tartalék-alapjából 961 ft 56 kr. a vármegye házi pénztárába átutaltatott. A vármegyei fensőbb helyen már jóváhagyott szabályrendeletek kinyomtatására vo-natkozó főszámvevői javaslat, tekintve azt, hogy a küszöbön lévő államosítás esetén azoknak nagy része feleslegessé válik, vagy legalább is módosi-tandó lesz, avvégből adatott ki az alispánnak, hogy a szabályrendeleteket csak abban az eset-ben nyomassa ki, ha annak megtörténte a vár-megyének költséget nem okoz. — A belügyi mi-nisterhez ismételtén is felterjesztés intézettel avég-ből, hogy a betegápolás ügyével együtt járó köz-igazgatási bajokat országos törvényre orvo-solja. — *Szerencs* nagyközségnek szervezkedési sza-bályrendelete, kijelentésével annak, hogy a községi előjárók csak a törvényhatóság által mintául alkotott községi szab. r. ben megállapított napdija-kat és fuvarilletményeket vehetik igénybe, és hogy azon nap- és fuvardíjak jegyzéke a község-há-zán nyilvánosan kifüggesztve tartandó, — jóvá-hagyatott; — úgyszintén jóváhagyatott *Sze-rencs* n. község képviselőtestületének ama hatá-rozata is, mely szerint a volt úrbéres közönség tulajdonához tartozó legelő-területek a község-, mint erkölcsi testületnek nevével telekkönyvileg átíratassanak. — *Sztropkó*, *N.-Mihály* és *B. Ke-resztúr* községeknek vásártartási szabályrendeleteik szakszerű megvizsgálás és véleményes előterjesztés végett a szabályrendeleteket készítő várme-gyei küldöttségnek kiadattak. — A vármegyei és gyámpénztár megvizsgálásáról szóló jegyzőköny-vek és megnyugtató jelentések a belügyminis-teriumhoz felküldettek. — *Gaskó* Gyula, okl. gyó-gyszerésznek *T. Lúcz* községben személyes jogú pa-tika felállíthatására vonatkozó folyamodása a bel-ügyminiszterhez pártolólag terjesztetett föl. — *Csőke* Béla, v.-csémernyei lakos *Vehécs* község részére, *Fikula* Mátyás, vehécsi lakos, pedig *F. Volya* község részére számvizsgáló elnökké kiküldetett. — *S. a. Ujhely* n. községnek a köztemető tárgyá-ban hozott határozata megerősített. — A vár-megye mértékhatóságát alapjával szemben tartozó hordóhitelesítő hivataloknak a számvevőség által kibújtatott hátrálékai behajtás végett a főszolga-bíráknak kiadattak. — A vármegye ellenőrzése alatt álló *Kässtenbaum*-féle tömeg jelzálogi köl-sőneinek keresetebbé tétele végett a 7% es kamat 6% esre leszállíttatni rendeltetett. — Az utolsó napot a számvevőség által feldolgozott 1891-re szóló községi költségvetések és felülvizs-gált zárószámadások ügyeinek elintéze vette

Nem hagyhatjuk megjegyzés nélkül ama nagy-on is kisvárosias szokást, hogy a hallgatóság soraiban a darabok előadása alatt folytonosan beszélgetnek. „Clamantes! Ez, mig egyrésztől zavarja az igazán élvezni akarók figyelmét, addig másrésztől rosszul hat a szereplő személyekre, akiknek bizony nem épen a legjobban esik látni (és néha hallani is), hogy jóakarataik, szándékuk és törekvésük némelyeknél nemcsak hogy méltány-lásra nem talál, de sőt semmibe sem vették.

No, még egyet, utolsót!
Hiba volt a műsorozat számait oly gyorsan (azt mondhatnám: lóhalálában) egymás után adatni. A hallgatóság nagy részének nem volt ideje át élvezni a hallottakat; mert a benyomás alatt figyelme megoszlott a tüstént következő darab elő-adása által. Ha ki valamit élvezni akar: az élvez-et átérzéséhez idejének is kell lenni.

Összegezve mindazt, amit a múlt heti hang-verseny alkalmával tapasztaltunk: kimondhatjuk, hogy életképesnek és szerepvivésre nagyon is alkalmasnak találtuk az ujhelyi polgári olvasókört. Ha talán az anyagi siker nem volt is olyan nagy, da annál nagyobb az erkölcsi. Pedig ez sokat tesz, uraim! Most, amikor a felolvasások is (ugylát-szik) elmaradtak, midőn kevés kilátásunk van arra, hogy szellemi élvezetben részülhessünk a hosszú téli napokon át: nagyon helyesen csele-keznék az olvasókör, ha minél több ilyen, igazán fényesen sikerült estét rendezne.

Végezem!

Kapás.

igénybe. Öméltósága, a főispán, élénken érdeklődött a községek háztartási ügymenetének ellenőrzése iránt s tevékeny részt vett minden egyes előter-jesztésnek beható megvitatásában.

A vármegyei nyugdíjintézeti választmány tegnap d. u. tartott ülésén elhatározta, hogy az intézet törzsvagyonából 30,000 ftot regále-váltás-papírokba fog befektetni. Itt a jó alkalom közsé-geknek, közönségeknek, mint magánosoknak is, hogy értékpapírjaikat, a nyereszkeskedés hajlamának kizárásával szolid árban értékesíthessék. A teher-mentes regale-papírok tulajdonosai *Karsa* Ferenc h. árvászéki elnökkel, mint választmányi megbi-zottal, értekezhetnek.

Mennyit dolgoztak a vármegyén? Itt van előttünk a f. évi szept. hó 1-től nov. 30-ig ter-jedő tevékenység kimutatása vármegyénknek összes hivatalairól. A számok erdejéből ime egy két forda. Elintézendő volt a 18 hivatalban szept. 1-én 40,331 ügydarab, hátrálékban maradt nov. 30-án 2320 db, tehát a 91 napi munkásság er-deménye 38,012 ügydarab. A hátrálék legtöbb az árvászéknél (924 db.) legkevesebb a levéltárban, főorvosnál és a sztropkói szolgabírói hivatalban, vagyis összesen *semmi*. A többiek így mutatnak; al-ispáni hivatalban: 191, tisztiügyésznél: 47; vár-megyei pénztárban: 146; számvevőség: 484; államépítészeti hivatalnál: 50; szerencsi szolga-bírói hivatalban: 65; tokajiban: 42; ujhelyiben: 175; bodrogköziben: 84; gálszécsiben: 41; a n.-mihályiban: 21; varannaiban: 25; a homonnaiban: 18; a szinnaiban 7. Legnagyobb volt a járási ügyforgalom S. a. Ujhelyben (3603) legkisebb Szinnán (1125) Szaporodás a múlt évihez mérten a számvevőség: 809 ügydb. A főlevéltáros ki-adott 40, 810 db. marhalevelet. Bizony mindenütt sok a dolog — s majd mindenütt kevés a mun-kaerő!

A ragados száj- és körrömfájás újlag fel-lépett: *Isz. Rokító, Topolyán, és Világ* községek marhaállományában. — Ellenben megszűnt: *M. Iszép, Cséke, R. Bányácska, K. és N. Cságsánd, Pisz-koróc, Petőfalva, Valkó, Kelcse, Sztropkó* és *N. Bressnyicza* községeiben.

Hírek a nagyvilágból.

A német császárné f. hó 17-én este 9¹/₂ órakor *Vilmos* császárt egy egészséges fiu-gyer-mekkel ajándékozta meg. A kis herceg a császár-nak hatodik fia.

A montenegrói inségesek számára Oroszor-szág az odesszai kikötőből 100,000 pud tengerit indított útnak.

Oroszország fészkelődése. Londonból jelen-tik, hogy Oroszország újabbán 4000 gyalogost, 7 zászlóalj lovasságot és 6 szotnya kozákot helyezett el a török határon; — a Kaukázusba pe-dig legutóbb tüzérseget küldöttek több nehéz ágyúval és sok élelmi szerrel.

Hírek az országból.

Tisza Kálmán f. hó 16-án töltötte be élet-korának 60 ik évét. A szabadelvű párt, mely az állami költségvetés tárgyalásának befejezése alkalmából Budapesten f. hó 15-én, a Hungária fogadóban, fényes lakomára gyult össze, lelkes óvációk-ban részesítette a „volt generális“ vagy mint *Jókai* Mór felköszöntőjében mondotta, a jelenlegi *fbhad-nagyot*, — tréfásan magyarázván ki az elmes szó-játékok, hogy: t. i. »melyik generális nem szeretne még egyszer főhadnaggyá lenni!«

A difteritisz a fővárosban aggasztóan terjed. *Gebhardt* főorvos jelentése szerint két hét alatt 277 difteritiszes betegedés fordult elő. Az elemi iskolában és kisdudóvokban az előadásokat be-szüntették.

A magyar fegyver- és lőszergyár, mely oly sajnálatos módon és gyorsasággal jutott végső romlásához, feltámad halottaiból. Bizonyos, hogy a budapesti kereskedelmi és iparbank a berlini *Löwe* cégtől megvásárolta az épületeket az összes felszereléssel együtt, s az üzembe helyezésre külön részvény-társaságot alakít. Ha minden úgy történik, mint az új birtokos reméli, a gyár a jövő év elején megkezdí s folytatja működését, és pedig a kir. honvédség és a közös hadsereg számára megkívántató tartalékfegyvereket fogja gyártani.

Színház.

Ha egy háznak a kéménye nagyon füstöl, azt szokták mondani: vendéget vár a háziasz-szony. Az ujhelyi múzsa házának a kéménye is mostanában éjjel-nappal füstölt, s csakugyan ven-dégek érkeztek: *Halmayék*, ami azt jelenti, hogy vagy ötven ember! *Thália* papjai, papnői és mi-nistránsai fájni kezdetek Miskolczon, eljöttek Uj-

helybe egy kissé fölmelegedni. Ugy történt, amint óhajtották. Meleg hajlékban még melegebb ven-dégszeretet fogadta őket. — Olyan sokan vannak, (nem megszólásképpen mondjuk) hogy fel sem fértek egy vonatra. A kvártély-csinálók már ked-den reggel itt voltak, utánuk kedden d. u. jött meg az első, szerdán d. u. a második csapat. Igazán csapat! Tizenhat válogatott baka az 5-ik cs. és kir. gyalogezred zenekarából, ügyes muzsi-kusok, amit az is mutat, hogy közöttük még a köz-ember is *fráter*, a legtöbb meg őrmester, ami azt jelenti, hogy zenei téren *kar-hadnagy*. Komandánsuk (*Balogh* bácsi karnagy) cibil. Mikor a katona így a »polgári bölcsesség« komandója alá adja magát s felcsap a szépművészet szolgálatába: ne mondja nekem senki, hogy az »örök béke« *utópia*, mert ha mondja, tudom istenem, hogy megtárogatom feje búbját az öreg doberóval. A színlapon csalo-gatóan hangzott a katonai zenekar közreműködésének felemlítése. A beköszöntő előadaskor tömve is volt a színház. Még többen lettek volna, de megharagudtak *Halmayra*, mert a »cs. k.« közül kihagyta a közjogi és-t — hogy a *Korbuly* csipje is meg érte. No de 1848/49-es urambátyáim tá-volmaradásáért kárpótlást nyújtott a 8/9 éves gene-rációnak, a »jövő reménye«-nek szépszámu képvise-lete. Ezek az okos gyermek-fejek nagyon tet-szenek nekem a színházban — mamájuk oldala mellett. Nem az a banális hasonlat jut eszembe, hogy a *fészek*, meg az *anya-madár*, meg a *pe-lyhes kicsinyek*, hanem az: hogyha a gyermek apjától tanul meg *otthon* pipázni, anyjától tanulja meg *itt* a szépet élvezni! Ha pap volnék erről prédikálnék.

Szerdán, dec. 17-én, *Szegény* Jonatán, ope-ret 3 felvonásban. Az hiszem, hogy mióta Uj-helyt Sátoralja-Ujhelynek hívják, falai közt operet még ilyen zajos, abszolút hatást, mint *Szegény* Jonatán tett, egysem aratott. Mikor a színházba be-léptem, nem az lepett meg, hogy minden helyecske okkupálva volt (ezt természetesen találm) ha-nem a zenekar nagysága imponált tekintetemnek. Mi lesz ebből? Az orkeszterhez hozzá kellett tol-dani a baloldali első páholyt is, hogy csak maga a *dobos* sok mindenféle zenei retymetyájával (kis dob, nagy dob, cintányér, keleplő, csengetyű stb. stb.) elérjen. A karnagy emelvénytől balra a fúvó-hangszerek billegtetői (kilencen vannak) jobbra a vonós instrumentumok kezelői (ezek heten, a nagy-bőgős olyan feketé, mint egy született mór) fog-laltak helyet. *Latabár* apó (isten nyugtassa meg) híres direktor volt, neve, társulatának jó emléke máig is él Ujhelyben, hanem azért ilyen »közös ügyes« diadallal, mint ez a közjogiban kontár, de a maga dolgában mester *Halmay* még sem dicseked-hetett — Mikor a 16-os kar rázendítette a *Sze-gény* Jonatán-nak zenei szépségben gazdag intro-dukcióját, s még későbbben is, mondhatom, a fá-tól nem láttam az erdőt, a hangszer-zene abszor-beálta az énekbéli zenét; a szóló-éneknél meg abban gyönyörködtem: mily finomsággal distingvál, mi-lyen belsőséggel interpretál, színez, karakterizál ez a pompás katona-zene. Node volt is olyan fal-rengető éljen, taps és tetszés-riadalom, hogy no! A primadonnák: *Halmayné* (Molly) *Margó* Zelma (Harryet) énekbéli játékaiban kitűntek, — *Kiss* Pista (Jonatán) *Nógrády* (Vandergold) *Sziklay* Kornél (Quickly) impregzióval egyetemben élénk, jellem-zetes, hű alakításukkal rászolgáltak a tapsra s kihívásokra. *Sziklay*-ról extra annyit (ha nem beszél-nék a levegőbe!?) hogypislogásával még mindig eszünkbe juttatja a miskolczi kocsonyát. A mellék-szerepek egytől-egyig jó kezekben voltak, — az énekkar iskolázott, fegyelmezett.

Csütörtökön, dec. 18. *Náni*, népszínmű, dalok-kal és táncsal 3 felv. igen kis számu közönség előtt, aminek oka a kedvezőtlen időjárásban, de meg abban is keresendő, hogy csak nem régiben s ismételve is láttuk Somlyónétól. Pedig *Halmayné* ma elragadóan szép és kedves *Náni* volt; csat-togott, mint egy fülemile. *Sziklay* K. (Kreuzer Mi-chael) remekelt, *Kiss* Pista (Józi) tavaly óta hogy sokat haladt, kivált az ének biztonságában, ma is bebizonyította. *Halmay* (Sándor) az ő jogonc pro-toponjában halványul festett. *Szilágyi* D. (Bódi) »Zum trutz!« kis szerepéből hangulatos egészet alkotott. *Mikéy* (Szilárd Peti) *Lénárdné* (özv. Mol-nárné) *Vesselényi*, *Szekulics* Ida, *Nagy* Gy. hozzá-járultak az est sikeréhez. A zenekar előadás kez-detén s a felvonások között üvertűróket játszott *Orfeusz* a *pokolban*, *Hunyady László* és a *Kertész* leány operetekből. Minden szám után, mint érde-melte, zajosan tapsolták. Mi is szívesen rázengjük a tuszt: *Csina-dratta-bumm!*

Pénteken dec. 19. *A fenegyerekek*, énekes bohózat 4 felv. Színre alkalmazta *Szirmai Imre*. Telt ház volt. Sietett megnézni mindenki a sokat emlegetett Fenegyerekeket. Nevetni lehetett eleget a *gigerlik* bohoskodásain. A »gigerli induló,« azt hiszem, kedvelt dudorásznivalója lesz pár napig Ujhelynek. *Szilágyi* Dezső ügyes, elegáns s tegyük hozzá, hogy társai által utánozhatatlan elegáns gigerli volt. *Sziklay* K. mint zsidó-fenygyerek billirozott. *Mikéy*, mint kalapos, főleg mimikájával keltett figyelmet. *Margó* Z. csinos, psütös leányka,

dalát ismételnie kellett. *Szekulits* Ida, nagyon jó volt; mikor három nyelvet egybe vegyítve beszélt: francia kiejtése meglepett. *Lénárdné* (Szájásné.) *Vessényi* (Pincs herr.) és *Szilágyi Szeréna* sikeresen emelték az összehatást.

Szombaton, tegnap, mérsékeltlen felemelt árakkal, *köszönvényre* ismét *Szegény Jónatán*. A közkívánatban egy kis anakronizmus van, t. i. az, hogy egész hétre való szinlapot Miskolcra előre ki nyomatták. De van benne prófétaság is, mert a *Szegény Jónatán*-t ilyen hangszereléssel látni csakugyan közkívánatos.

Ma, *Fityfiritty*, népszimű 3 felv.

Halmay ez idő szerint kedden fejezi be hét estére terjedő előadásainak sorozatát.

Lapunk mal számához naptárunk megrendelése céljából postautalványokat mellékelünk. Célunk ezáltal elérni azt, hogy t. előfizetőink, kik naptárunkat még nem bírták, minden fáradság nélkül megrendelhessek. Így csak azzal terhelhetünk, hogy az utalványokra nevük és lakásuk pontos címét felírva 45 kr melléklésével azt postára teszik, melynek vétele után mi naptárunkat portómentesen küldjük meg.

Kiváló tisztelettel:

a „Zemplén” kiadóhivatala.

Különlélek.

T. olvasóinknak s munkatársainknak boldog karácsonyi ünnepeket kívánunk.

(Krisztinkli Ujhelynek!) Lapunk nyomása közben Budapestről a legilletékesebb kézből vettük a következő sürgöny-tudósítást: **Klamarik, minis-ter tanácsos, a gimnáziumi épület átalakítására szükséges megállapodások ügyében, jövő évi január hó közepén Ujhelybe leutazik. Ha az épít-kezésekkel készen leszünk a VII. osztály még az 1891/92. tanévre meg fog nyitlatni.** Ennélörvendetesebb karácsonyi ujsággal t. olvasóinknak, különösen pedig a vármegye székvárosának akarva sem kedveskedhetünk volna. Isten sokáig éltesse a váratlanul érkezett örömhír szerzőjét!

(Legfelsőbb kegyadományok.) Ő felségének kabinet-irodájára *Molnár János* s. pataki volt ref. lelkésznek 15 ftnyi — *Madsanyi István* smugóci tanítónak 19 ftnyi — *Beresesik András* t. terebesi lakosnak 20 ftnyi kegyadományt küldött.

(Személyi hírek.) Főispánunk öméltósága s leánya *Leóna* f. hó 15-én a gyorsvonattal Budapestre utaztak, hol pár hétig fognak tartózkodni. — *Lehocsky György* ezredes Miskolcra, az Ujhelyben állomásozó honvédszázalaj megvizsgálása céljából f. hó 16-án városunkban időzött.

(Az ujévi gratulációk) megváltására eddig 10 főt kezel lapunk kiadóhivatala. A névsort jövő számunkban közöljük. Mindazokat tehát, akik, a nemes intenciót követik, kérjük, hogy sziveskedjenek váltásdíjajukat e hét folyamán beküldeni!

(Uj város-atyák.) A képviselőtestület új tagjainak f. hó 18-ára kitűzött megválasztása, dícséretére legyen mondva a polgári jogait gyakorló választóközönségnek, szerfölött nagy érdeklődéssel, mondhatni egy kis kortes-agitációval ment végbe. A titkos szavazás a városnak három részre osztott kerületeiben, és pedig az I. kerületben (Czéh korcsma) *Farkas Lajos*, a II. kerületben (Város-háza) *Székelly Elek* és a III. kerületben (Medve korcsma) *Hornay Béla* dr. kirendelt kpv. tagok elnöke mellett reggel 8 órakor vette kezdetét és törvény szerint d. u. 4 órakor zárott le. A beadott szavazatok összeszámítván, választási elnökök a következő eredményt hirdették ki; megválasztottak az I. kerületben: *Háber Gyula*, *Halász József*, *Rosenthal Sándor* dr. és *Róth József*; a II. kerületben: *Felenek Ádám*, *Reichard Mór* és *Margitai József* dr.; a III. kerületben: *Ember Ernő* Mihály, *Behyna Miklós*, *Reichard Salamon* dr. és *Kecskés Antal* (póttag). Gratulálunk az új város-atyáknak és bizodalmas reménységgel nézünk jövő működésüknek elébe!

(A közvacsora) iránt, mint remélni lehetett, a legszélesebb körben élenkedő érdeklődnek. Talán némi önzés is van a dologban, az t. i. hogy a lerogyás ellen biztosított vármegyeszékházi nagyteremben ismét szabad a tánc mind halálig! **Közvacsora** tehát azt is jelenti, hogy **táncingertő**! s hány ember van a világon, aki a táncot eléje helyezi a vacsorának? A hölgyek, úgyszólván éjjelnap gyűléseznek, természetesen sokat beszélnek, de mindent jól meghányván-vetvén, okosan végeznek. Be is van már náluk osztva minden dolog apróra (ezt ne tessék az étel-porciókra, hanem a közvacsoráló t. c. publikum kiszolgálására érteni!) A sok izgés-mozgás után fog is menni vigan és biztosan minden, mint a karika-csapás! De nagy az érdeklődés a közönség körében is. Orvosok beszélnek, hogy betegek nagyon szofoga-

dók, mert okvetetlenül meg akarnak gyógyulni a közvacsorára. A fodrászok „müstermeiben” nagy kelete van az „En Csillag Anná”-nak, mert még az „Elizeus-fejek” is meg akarnak ifjodni december 27-ére. A szabó, a suszter szóba sem áll velünk, ha nem a közvacsorára teszünk nála megrendelést. Nagy kelete van a szódának is, melyről az a közhiedelem, hogy étvágyat csinál s az itvágyat is jó rendben tartja. Hogy *Tanner* példáját hányan követik, arról nincs biztos tudomásunk, de szavahihető embertől hallottuk, hogy az ő familiája (ma-holnap lefőzi a Jákob-pátriarchát) már se nem eszik, se nem iszik, olyan izgatottan várja a közvacsora nagy napját. **Vederemő!** — A rendező bizottságtól következő sorokat kaptuk: Tudomásunkra esvén, hogy, habár a f. hó 27-ére tartandó közvacsorára kiadott meghívókat rendez időben s minden irányba szétküldöttük mégis több meghívó nem jutott el rendeltetése helyére; felkérjük mindazokat, kik meghívóra igényt tartanak, hogy annak kiszolgáltatása iránt *Horvay Béla* dr. hoz fordulni sziveskedjenek. Ez alkalommal tudomására hozzuk a t. közönségnek azt is, hogy a közvacsora alkalmára karzati jegyek is fognak kiadani a fiájával. **A rendező bizottság.**

(Az időjárás), röviden, de velősen szólva: pocsek. Csütörtökre viradól, teljes szélsőségekben, nagy hó esett. Tíz centiméteres hórétegen jártunk. Pénteken azonban meglágyult s lett rohamos olvadás. Valóságos lagunák képződtek uton-útfélen s helyenkint térdig kellett gázolni a hó-lében. Ha így tart: árviztől lehet félni. Tegnapelőtt d. u. a budapesti vonat 70 percnyi késéssel érkezett Ujhelybe, mert a vizek miatt csak óvatosan nyargalhattott.

(Eljegyzés.) *Irsa József*, gyártelepi hivatalnok f. hó 19-én jegyezte el *Szabó Berta* kisasszonyt, *Szabó Sándor* ügyvéd és 4849-ik honvédtiszt leányát.

(Betörés) A gyártelep felé vezető uton lévő Bodrogközi-korcsmaépületnek egyik ablakát f. hó 16-án éjjel, valószínűleg kóborló cigányok, betörték és a párkányon levő boros üveget nyolc liternyi tartalmával ellopták. Ugyanezen az éjjelen *Glück Mór*nak *Rózsa-utcai* korcsmájába is beakartak törni, a nesze azonban a gazda felébredt és lármát csapott, mire a gazemberek megugrottak. — **Lopások** *Liska János* asztalos legény bördönt lakásáról ma egy hete, míg ő hazulról távol volt, ismeretlen, de a bördönt tartalmával bizonyára ismerős tettes ellopta. A bördönt másnap a zsólyomkai alsó kőbányában lelték meg, nem is hiányzott belőle, egyéb, mint a legénynek 51 ft megtakarított pénze. — *Bök Márton*, honvéd utász-tizedes azzal árulta el a zene iránt való hajlamát, hogy e hó 16-án este, a *Magaziner-féle* kávéház előszobájából, egy hegedűt elloptott. A *Rákóczy-utcai* rendőr csipte nyakon, amint a hegedűvel hóna alatt éjnek idején hazafelé inalt.

(Kéménytűzek.) Az elmúlt héten ismét két kéménytűz fenyegette városunk közbiztonságát. A *Népbank* és *Félegyházy Béla* tanár házának kéményei gyuladtak ki, szerencséjére a gyors oltásnak, nagyobb veszedelem nélkül. A gyakori kéménytűzek okáért idején volna már megszámodlatni a nagy kéményseprőt, akinek kisebb dolga is nagyobb annál, hogy a segítők munkájának utána nézzen. Így azok, kényük-kedvükre hagyva, csak „rugd föl — hagyd ott-módon” teljesítik a kéményseprést.

(A karácsonyi ajándékok), mint minden évben, most is a legdusabb választékban található *Szentgyörgyi Vilmos* kereskedésében, mely az ünnepek alkalmára fényes bazárra alakult át. Akik az értéktelen csecsebecsét eléje helyezik a nem muló értékkel bíró cikkeknek, s így drága pénzüket haszontalanságokra elfecsérlik, bizony nem művelnek okos dolgot. A gyermek-játékok pl. ma már pedagógiai finom érzékkel vannak konstruálva, hogy szív- és erkölcsképző feladatoknak tegyenek kiváló szolgálatot. Szinte álmélkodással szemléli az ember, hogy a zseniáltság mily egyszerű módon tudta egy-egy olyan gyermek játék segítségével könnyűvé, játszatanulássá tenni azt, a mi még csak pár évvel ezelőtt is nem kis gondot okozott a tanító, s még nagyobb gondot a gyermek-koponyának. Nos, az ilyen hasznos gyermekjátékoknak ebben a kereskedésben egész tárlatát találjuk. Ezen kívül sok, igen sok és sokféle szép, értékesnél értékesebb holmi kápráztatja szemünket s ha szembe-hunyva választanánk is közülök, marandó becsű portékának jutnánk birtokába. De mindez, hogy így van, Ujhelyben jól tudja mindenki. Miért beszélünk hát róla? Pusztán csak dicsekvés okáért. Tudja meg a vidék is, hogy városunknak van egy kereskedője, aki hivatása magaslatán áll s így Karácsony táján nemcsak fogalmat, de képet is tud nyújtani arról, hogy mai napság hová fejlődött már a Karácsonyra dolgozó hazai műipar. Ezt a műipari kis-kiállítás, úgy is mint izlésnemesítőt, ajánljuk, hogy ne mulassza el senki megtekinteni!

(Rászédett kívándorlók.) *Lőrincz Pál*, *Tóth Dániel* és *Bauman Simon* cigándi lakosokat a rendőrség e napokban engedelem nélkül való kívándorlás miatt letartóztatta és kényszerítő utlevéllel hazaküldötte. Ezen még nem okultak, szán-

dékuktól el nem álltak, hanem *Bauman* csabításának engedve ismét, de már m. s felé, nekiindultak a bizonytalan utnak. Szegények azonban nem messzire mentek még, mikor kalauzok, mintegy 200 ftnyi rábizott pénzükkel, őket faképnél hagyva megugrott.

(Elvadult lovak.) *Laczko János*, mikóházi lakos, az elmúlt hét keddi hetivásárján, lovainak és szekereinek őrizetét tizenkét éves fiára bízta, míg maga dolga után nézett. Az alatt a lovak meg-bokrosodtak és elvadultak, rohantak a Zsolyomkáról lefelé, míg a *Kazinczy-utca*n sikerült a lovakat feltartóztatni. A szekeren ülő, halálra rémült fiu fején súlyos sérüléseket szenvedett.

(Megfagyott.) *Daru Józsefet*, az ujhelyi koldusoknak egy tipikus alakját, ki míg el nem nyomorodott, becsületes munkával kereste kenyerét, a napokban, a vásártéri fabódék egyikében, dermedten halva találták. Eltemetéséről a városi hatóság gondoskodott.

(A kir. törvényszékről) *Tolvaj szolga*. — *Balassa István* br., nagy birtokos, ez év tavaszán azt a kellemetlen felfedezést tette, hogy értéktárgyai közül egyes darabok hiányoznak. Ennél még kellemetlenebb volt az, hogy az alsó hrabóczi kastélyban megszálló vendégeknek is hol egy pár forintjuk, hol egy-egy értékes holmijuk elveszett. A tolvajt végre sikerült *Gojda Miklós*, a kastélyban alkalmazott hetes személyében kézrekeríteni, aki a bárót és vendégeit már hosszabb idő óta rendszeresen fosztogatta. *Gojda Miklós* lopásaiért a kir. törvényszék e hó 17-én egy évi börtönre ítélte. — *Hogyan fogják a tolvajt Nagy-Mihályban?* A *Sztáray Antal* gf. nagy-mihályi múmalmában az ellenőr ez évi októberben észrevette, hogy a kézi pénztárból mindennap kisebb-nagyobb összeg hiányzik. Gyanakodott ugyan egy *Valyko János* nevezetű munkásra, ki az iroda helyiséget takarítani szokta s a hol a pénzt tartalmazó szekrény is elhelyezve volt; de nem sikerült a tolvajt tetten érni. Végre az uradalmi irnok eredeti elhatározásra szánta el magát, hogy a tolvaj kilétét megtudja. Bezáratta magát este a pénzt tartalmazó szekrénybe s ott guggolt reggeli hat óráig a mikor *Valyko János* az iroda helyiség takarítására jött s legelső dolga volt, hogy egy tolvaj kulcsal a szekrényt kinyissa. Nagy volt azonban meglepetése a mikor a szekrényben az irnokot megpillantotta. A körmönfont gonosztevő ekkor hirtelen be akarta zárni a szekrény ajtaját, de az irnok előugrott s *Valyko* megragadta. A lopott pénzből 100 főt a *Valyko* lakásán meg is találtak. Az originális módon kézrekerített tolvajt, lopás büntette miatt, a kir. törvényszék f. hó 18-án két évi fegyházra ítélte. — *Halált okozott súlyos testi sértés.* *Marczin Mihály*, czéki lakos, ez évi augusztus 24-én összeveszett a falu végén lakó cigányokkal s dühében felkapott egy kaszát és azzal *Tipán János* cigányra oly vágást mért, hogy *Tipán János* súlyosan megsérülve a földre rogyott. *Tipán Mihály* látva atyjának megsebesülését *Marczin Mihály*-hoz rohant s ezt kapával fejen ütötte. Az ütés következtében *Marczin Mihály* rövid idő alatt meghalt. *Tipán Mihály* e hó 18-án állott a kir. törvényszék előtt, halált okozott súlyos testi sértés miatt. Figyelembe véve számos enyhítő körülményt, két évi börtönre ítélte.

(Jubiláló pap.) *Töke-Terebesről* írják: *Szakxun József*, itteni gk. lelkész, ker. esperes, szentszéki ülnök, tisztelői, gyermekei és unokái körében f. hó 17-én ünnepelte meg áldozó papságának 25. éves jubileumát. Mi, e vidék lakói, ismervén *Szakxun* esperesnek az egyház és közügyek terén kifejtett érdemeit, szívből gratulálunk neki. A hazának, az egyháznak számos ily férfit kívánunk!

(Ennivaló ujság.) A velejéti tejszövetkezetnek sajtókészítményei immár forgalomba jutottak, s *Szentgyörgyi V.* kereskedésében nagy kelendősegek örvendenek. Akik izlelték, nem győzik eléggé dicsérni. Ha a jó bornak nem kell cécér: a velejéti sajt is önmagát ajánlja: finom ementáli ízű vel és ahhoz mérten nagyon jutányos árával. Tessék megpróbálni!

(Garany községben) a gyermekek között uralgott toroklobb és himlő járvány megszünt.

(Értesítés.) *Endrefi* (Kis-Várdán, Szabolcs vm.) arról értesíti a tokajiak javára kiadandó *Lytton* c. művének gyűjtőit s megrendelőit, hogy könyve, mely már a könyvkötőnél van, új évre megjelenik s ugyan akkor minden irányban expedílatni fog. Egyidejűleg tudatja, hogy a tokajiak javára előirányzott 3000 példány az elsőtől az utolsóig meg lévén rendezve a f. évi okt. 20-ától, tehát határidőn túl érkezett s szörványosan máig is érkező megrendelések a szerző költségein utánnyomott példányokból, és csakis 1891. január 10-ig lesznek kielégíthetők.

(Végtárgyalás.) F. hó 22. és 23. napjain szenciós bűnügy kerül végtárgyalásra a kir. törvényszéknél. Bizonyára emlékeznek még t. olvasóink, hogy mily feltűnést keltett harmadéve *Rác Gyulának*, az *Andrássy Gyula* gf. kerülőjének, a mádi erdőben történt megölésére. A gyilkossággal előbb a megöltnek kerülőársát, majd *Rác* *Abrahám* tekintélyes mádi polgárt s mezőbíró gyanusították, de az eljárás mind két irányban be lett szüntetve. A múlt évi okt.-ben azonban a szerencsi csendőrsőrs erélyes vezetője újabb bizonyítékokat szerzett

be Rác Abraham ellen, s így az eljárás újlag megindított. A Biringer Artúr kir. alügyész által képviselt vádhatóság Rác Abrahamot gyilkossággal vádolja. A végtárgyaláson fog kiderülni ezen vád alaposága, vagy alaptalan volta. Rác Abraham védelmét Balogh Dániel szerencsi ügyvéd vállalta el.

Irodalom.

Az európai hadsereg ismertetése. Ezen cím alatt jelent meg a napokban **Lauffer** Vilmos kiadásában Budapesten egy igen csinos kiállítású és díszkötésű, 140 oldalra terjedő könyv, 118 színyomatu képpel és 48 szövegbe ábrával **Knóttel** Rikárdtól és magyarító szöveggel **Köppen** Fedor szolg. kiv. viszonybeli alezredesétől. A könyv Ausztria-Magyarország, a Német birodalom, Olaszország, Franciaország, Oroszország, Anglia, Dánia, Svédország, Norvégia, Spanyolország, Portugália, Svájc, Hollandia, Belgium, európai Törökország, Görögország, Oláhország, Szerbia, Bulgária, Kelet-Rumelia és Montenegró hadseregének történelmi fejlődését, a mostani véderő törvényét, a véderőtagozódását és az önkéntesi intézményt tárgyalja, azután pedig az egyes fegyver- és csapatnemek szervezését ismerteti és bírálja meg, kiterjeszkedvén egyúttal azok felfegyverzésére és ruházódására. Tárgyalja továbbá az egyes államok területi beosztását, a mozgósított hadsereg szervezését és tagozódását valamint annak összerjét. Egy függelék ismerteti az összes európai hajóhadakat. A könyv főképpen a fahataláknak — leendő katonáknak — van szánva és igen alkalmas karácsonyi ajándékok közé, de afánlhatjuk azt minden tisztnek is, a ki az európai hadseregek legújabb szervezésével és ezek kinézésével óhajt megismerkedni. A könyvnek igen becses részét képezik a csinosan kiállított és természetű színyomatu képek és szövegbe ábrák, melyek az egyes fegyvernemekhez tartozó katonát egyenruhájában mutatják be.

Lauffer Vilmos könyvkiadónál megjelent s hozzánk beérkeztek a következő becses művek: **Csengy Mocsárok királyja** 1 ft 60 kr., **Császár Csillámka** 1 ft 20., **Lentemann Embarkajok** 4 ft 60 kr., **Scmid Tanenburgi Rozs** 2 ft 20 kr., **A. európai hadsereg ismertetése.** Ára csinos kötésben 6 ft., **Stanley** és a hősiesség megszabadított Emin pasa., **Füze** 2 ft 50 kr., **Ugyanaz** díszkötésben 4 ft., **Stanley** Afrikában. Ára 1 ft. 20 kr., **ABC a földrajz köréből.** Ára 1 ft. 20 kr., **Andersen** meséi. Ára kötet 2 ft 60 kr. **Barfus E. A gyémántvölgy.** Ára zöld vászonkötésben. 1 ft 60 kr., **Berge G. Képes természetrajza.** Ára kötet 2 ft 80 kr., **Beutner R. Gyermekek öröme.** Ára vörös vászonkötésben. 2 ft., **Kis lepkegyűjtő.** Ára kötet 1 ft., **Schanz Frida.** Tizenkét elbeszélés. Ára kötet 1 ft 80 kr., **Schanz Paulina.** Jó leánykának. Ára kötet 1 ft 20 kr., **Seeman Gábor.** A lbbapásztor. Kötet 30 kr., **Ugyanaz.** Finom kiadás, színes borítékkal. Kötet 50 kr. **Fehér virágok.** Ára vászonkötésben 1 ft 20 kr. — **Ugyanaz** díszkiadás arany-metszéssel. 2 ft 50 kr.

T. olvasóink e gazdag és érdekes gyűjteményben bizonyára feltalálják azokat a könyveket, melyek a szépet, tanulságosat és hasznosat egyesítik igen becses tartalmukban. Részünkről e műveket úgy egyenkint, mint összességben a legmelegebben ajánljuk t. olvasóinknak szíves figyelmébe, a derék kiadót pedig állandó pártfogásukba.

A Pesti Hírlap karácsonyi ajándéka. A magyar hírlapirodalom történetében valóban páratlanul áll az a kedvezmény, melyben a Pesti Hírlap részései az idén s ezentul minden évben előfizetőit. Válogatott tartalmu, díszes kiállítású naptárt küld nekik ingyen és bérmentve, karácsonyi ajándékkul. Az 1891-ik évre szóló naptár karácsony már minden előfizető kezébe kapja s tartalmáról elég legyen megjegyeznünk: hogy kisebb-nagyobb elbeszéléseket, rajzokat, tárcákat irtak bele: **Jókai Mór,** **Mikszáth Kálmán** (2 közlemény), **Pulszky Ferenc,** **Törs Kálmán,** **Tolnai Lajos,** **Kenedi Géza,** **Kada Elek,** **Hock János,** **Sebők Zsigmond** (2 közlemény), **Bárony István,** **Murai Károly,** **Szécsi Ferenc,** **Viharos (Gerő Ödön),** **Németh Ignác,** **Sziklay János,** **Szana Tamás,** költeményeket **Bartók Lajos,** **Váradi Antal,** **Pósa Lajos,** **Luby Sándor,** **Komjáthy Jenő,** stb. A naptár további tartalma: Franciából németből fordított novellák, hasznos tudnivalók, apróságok, adomák s a mi fő: Magyarország hiteles tiszti cím- és névtára. Kiegészíti a gazdag tartalmat mintegy ötven kép, érdekesen irt magyarzatokkal; úgy hogy a naptár 250 nagy negyedrét oldalra terjed. Bizvást elmondhatni, hogy sem tartalom, sem külső kiállítás tekintetében nem versenyezhet a Pesti Hírlap naptarával egy más naptár sem s az a lap, mely ily reedkivüli kedvezményvel lepi meg olvasóit, megérdemli a legszelebb mérvű felkarolást. Kivált ha tudjuk, hogy a Pesti Hírlap egyébként is rá szolgált már független szelleme, szabadelvű, demokratikus iránya és mindig érdekes, gazdag tartalma által a magyar olvasó-közönség szeretetére, míhez járul olcsósága is (egy óra 1 ft 20 kr., negyedévre 3 ft 50 kr.). Ugy halljuk, hogy az újkör belépő új előfizetők, kik legalább egy negyedévre egyszerre fizetnek elő, rendkivüli kedvezményül szintén megkapják a Pesti Hírlap ezidei karácsonyi ajándékát. A kiadóhivatal címe: Budapest, V., nádor utca 7. sz.

Az Én Újságom-nak, **Benedek Elek** és **Pósa Lajos** e kitünő gyemleklapjának első évfolyama fekszik előtünk s örömmel konstatálhatjuk, hogy a várakozásnak, mit a lapozó megindulásakor fűztünk, teljes mértékben megfelelt. Valóban, az évforduló alkalmából melegen ajánlhatjuk a szülők és tanítók figyelmébe, e kitünő, nagy ambícióval szerkesztett lapot, mely valóságos nemzeti missziót teljesít s e mellett pedagógiai szempontból is kifogástalan. Mindezekon kívül igen nagy előnye a lapnak az olcsósága. Nemcsak a legjobb, de a legolcsóbb gyemleklap is. **Az Én Újságom.** Előfizetési ára negyedévre 1 ft, félévre 2 ft, egész évre 4 ft. Az előfizetsi pénz **Az Én Újságom** kiadóhivataláaa (Singer és Wolfner cég, (Andrássy ut 10.) küldendő.

A Magyar Háziasszony című nagyon kedvelt szépirodalmi, társadalmi és háztartási hetilap e hó 14-től kezdve címet és alakot változtatott. Ezentul a jeles lap címe: **Magyar Nők Lapja.** A szerkesztők: **Bárony István,** az ösmert nevű fővárosi író, meg **Szirmay Mór,** aki jóra való fiatal erő, mindent elkövetnek, hogy a **Magyar Nők Lapja** emeljék. Az új címmel megjelent első szám változatos, érdekes. A lap elején **Jászai Marinkának** a nemzeti színház művésznőjének pompásan sikerült arcképe van; a bevezető cikket **A nőkérdésről** **Bokor József** dr. egyetemi tanár irta; a szépirodalmi részben ott látjuk a **Váradi Antal** dr. meg a **Márkus József** nevét s a háztartási rész is érdekes, változatos, a gonddal szerkesztett s rendkivüli olcsó hetilap megérdemli a közönség meleg pártolását. A lap ára negyed évre 1 ft 50 kr. félévre 3 ft. Az előfizetés Budapest VII., Erzsébetkörút 7. szám alá küldendő s **Magyar Nők Lapja** kiadóhivatalához.

Egyesületi és társas élet.

Sáros-Patak, 1890. évi dec. 17.

T. Szerkesztő Ur!

A **zemplénvármegyei tanító-egyesület,** néhány évi szünetelés után, újra alakulván, tisztelettel kérem a t. Szerkesztő urat, szíveskednék annak működéséről szóló rövid jelentéseimet időről-időre becses

lapjában közölni*). Kérésem teljesítését tekinteteségednek ismert jóindulata remélve velem, most az egyesület ujjaalakulása körül történeteket írom meg.

Az egyetemes tanítógyűlés végrehajtó-bizottsága által a vármegyei tanító-egyesületekhez megvitátás végett küldött tételek egyesületünket is munkára ébresztették. **Dezso** Lajos, tiszteletbeli elnök, a kir. tanfelügyelő megkeresésére volt szíves a vármegyei tanítószolgálatát még f. é. máj. hó 28-ra a tételek letárgyalása és tisztújítás végett egybe-hívni. A gyűlés kielégítően látogatott volt és feladatainak fényesen megfelelt. A tisztújítás megejtetvén, megválasztattak, elnökké: **Dezso** Lajos; alelnökké: **Gerecs** Károly és **Kapitány** János; jegyzővé: **Zseltey** Bogdán; aljegyzőkké: **Kulcsár** Ferenc és **Berecs** Károly; pénztárossá: **Kárpáti** Péter; választmányi tagokká: **Seliga** Antal, **Vitt** József, **Hódossy** Béla, **Benedek** Ilona, **Andrejkovics** Pál, **Mathiáss** József, **Karakkó** Ferenc, **Paulovics** János, **Lukács** István, **Arvay** Ilona, **Fischer** Ármin és **Macséssy** Sándor.

Ugyanezen a gyűlésen kiderült, hogy az egyesület pangásának főképe abban keresendő, hogy a tagok közül sokan kivontak magukat az egyesület kötelekei alól. Ennek következtében a közgyűlés felkérte az elnököt, hogy válaszos levelező-lapokon hívja föl a vármegyei tanítóit, nyilatkoznának, hogy az egyesületben megmaradnak, illetőleg abba belépnek-e?

Az elnök e megbízatásnak eleget tévén, 128 tag jelentkezett, kik a f. é. október hó 26-án tartott választm. gyűlés által, az alapszabályok értelmében, fölvetették.

Ugyanennek a gyűlésnek jelenté az elnök, hogy ama tényből, hogy a megválasztott jegyzők egyike sem lakik a központon, az ügyvitelt károsan lassítja. Erre **Berecs** Károly jegyző, az ügy érdemében, átruházta jogait alólírottra, ki is a választmány kérésére a jegyzői kötelességeket, **h. jegyzői** címen, magára vállalta.

Lukács István, a bodrogközi járás-körnek volt elnöke, továbbá **Bónis** Menyhért, ki a május 28-iki közgyűlés által a tokaj szerencsi járás kör megalakításával bizott meg, nem jelentvén az egyesületben való maradásukat, a jelzett járás-körök ujjaalakításával nem voltak megbízhatók. Az október hó 26-án tartott választm. gyűlés tehát helyettök a bodrogközi járás kör megalakítására **Berecs** Károlyt, a tokaj szerencsi kör megalakítására pedig **Kis** Károlyt küldte ki. **Berecs** Károly azonban a kiküldetésről, az elnökhöz dec. 14-iken küldött levelében lemondván, ez tekintve az idő előrehaladottságát, a neki több oldalról előnyösen ajánlt **Lábos** Endrét küldte ki.

Gerecs Károly, kit a közgyűlés a s.-a. újhelyi járás kör megalakításával bizott meg, szintén jelentvén az elnöknél, hogy megbízatásának eleget nem tehet, ez helyette **Veress** Ferencet küldte ki.

A járás-körök tagjainak névsora az itt jegyzett kiküldötteknek, illetőleg a volt járás-köri elnököknek megküldetvén, az elnökség által fölkerettek, hogy az alakuló gyűlést lehetőleg még ez évben megtartsák.

Ezek után csak béke, egyetértés és önérdékünk fölismerése kell: és egyesületi működésünket Isten áldása fogja kísérni.

Azokról az irányelvekről, melyek kívánatosak volnának, hogy egyesületünk működése a törvény és nyilvánosság által hozzákötött reményeknek megfelelően, a t. Szerkesztő úr becses engedelmével a jövő számban fogok röviden írni.

A t. szerkesztő úrnak kész szolgálja:

Vitt József,

a. z. m. tan.-egyes. h. jegyzője.

Nyilvános számadás.

A s.-a. újhelyi polgári olvasó-kör javára f. hó 14-én tartott hangverseny alkalmából bevételeztetett összegek:

Kiadás volt: 206 ft — kr.

Tiszta jövedelem tehát: 40 ft 76 kr.

Felülfizettek: Molnár Leóna 2 ft, Molnár István 5 ft, Chyzer Kornél dr. 5 ft, Hlavathy József 2 ft, Schön Sándor 2 ft 20 kr, Székely Elek 2 ft, Szöllösi Arthur 2 ft, Margitai József dr. 1 ft 50, Pintér Ferenc 1 ft 50 kr, Löcherer Lőrinc dr. 1 ft, N. N. 20 kr.

A számadások a **Zemplén** t. szerkesztőségénél megtekinthetők.

Az olvasó-kör úgy a közreműködők mint a felülfizetők kegyességét, s általában a közönség kitüntető részvételét hálásan köszöni.

Az olvasó-kör választmánya.

Értesítés.

Ezennel értesítettek a s.-a. újhelyi polgári olvasó-kör tagjai, hogy a kör által járatott lapok árverése f. hó 26-án, azaz karácsony másodnapján, d. u. 4 órakor fog az olvasó-kör helyiségében megtartatni.

Kelt a választmányának 1890. évi dec. 17-én tartott ülése alkalmából.

Kende Antal,

jegyző.

*) Szívesen — mások is!

Gyűjtés. *)

A zemplénvármegyei árvák karácsony fájára a s.-a. újhelyi református leányiskolában a következő növendékek adakoztak: **Tomkovics** Anna 2 kr., **Szombati** Erzsébet 4, **Semsey** Teréz 4, **Fazekas** Boriska 6, **Balla** Boriska 10, **Hudák** Erzsébet 2, **Tamás** Erzsébet 4, **Semsey** Juliska 4, **Simon** Erzsébet 4, **Pilez** Jelma 5, **Pányoki** Mariska 4, **Brecz** Lidia 6, **Tóth** Mariska 4, **Czibalmos** Zsuzsika 3, **Szenczy** Mili 4, **Katkó** Jolán 4, **Horváth** Juliska 4, **Spang** Erzsébet 4, **Szola** Margit 4, **Csomós** Erzsike 5, **Kulcsár** Erzsike 10, **Juhász** Juliska 5 krt összesen: 1 ft 02 krt.**)

*) Vajha mindenütt követnék a **Kulcsár** tanító által nyújtott szép példát!

***) Ez összeg tegnap nekünk adatván át, befizettük az árvasegélyező és jótékonsági egyesület pénztárába. Szerk.

KÖZGAZDASÁG.

Állami kedvezmény a szülőknek.

A képviselő ház f. hó 16 és 17-én tartott ülésein a szülőterületeknek nyújtandó állami kedvezményekről szóló törvényjavaslatot tárgyalta és elfogadta.

E törvényjavaslat intézkedései három részre oszlanak.

Az első rész vonatkozik ama szülőterületekre, melyeket a filokszerá kipusztított. Az ilyen területek, ha új szülővel ültetik be, hat évi adómentességben részesülnek. Ugyaníly kedvezményben részesíttetnek az amerikai szőlővesszővel beültetett területek is.

A másik rész, mely az adóelengedés eseteit tárgyalja, elrendeli, hogy az 1883. XLIV. t. c. 49 és 50 §§, melyek megállapítják azokat a károkat, melyek következtében helye van adóelengedésnek, olyképp módosítatnak, hogy azok közé felvételnek, azok a károk is, melyeket a *peronospora viticola* okoz. Adóelengedésnek akkor is lesz helye, és pedig az összes évi adónak kétharmad része erejéig, ha valamely, a filokszerá által megtámadott szőlő termőképességének tartatása szénkénegezzel eszközöltetik.

Vége a törvény intézkedésének harmadik része a szőlődezmaváltság terheinek szabályozására vonatkozik. Olyan szőlők után, melyeket a filokszerá tökéletesen kipusztított és más művelési ág alá sem vonhatók, a szőlődezmaváltság tartozások teljesen elengedtetnek.

E kedvezmények mindazokra a szülőterületekre kiterjednek, melyeket a filokszerá pusztítása következtében 1889. jan. 1-től kiirtottak s ujra beültettek, vagy beültetnek.

HUMOR.

A messzeszóló.

(A falusi atyafi levelet dugdos egy bolthelyiség mellett kiakasztott szekrénybe.)

Sussterinas: Mit csinál bácsi?

Atyafi: Levelet küldök az ecsémnek.

Sussterinas: Oszt' hova megy az a levél?

Atyafi: Munkácsra.

Sussterinas: Hát akkor kiáltson bele abba a kasztnába, hogy a siket póstás meghallja.

Atyafi: (kezét a két szájaszéléhez illeszti tölcsernek estorkaszakadtából bekiált) Mun-kács-ra!!!

Sussterinas: Így már jól van!

Kerekedő, (ki is a párbeszédet hallgatta, az induló atyafi után) Bácsi! nem kiáltana be még vagy kétszer abba a kasztnába?

Atyafi (dörmögve el.)

A régi deákéletből.

Professzor: Fráter **Gubodi,** maga most is részeg! **Vén deák.** (pislakolva) Bár a' vónék!

GONDOLATOK.

A nők sok beteg szívet gyógyítanak meg, de még több egészséges szívet tesznek beteggé.

A leggyorsabb ébredés arra az álomra következik, melyet a boldogságról álmodunk.

Ha a szerelem bűn, akkor a házasság gyakran bűnhődés.

Ha egy asszony *parancsolja,* hogy távozzál, akkor menj sietve; — ha *kér* rá: maradhatsz. (Magyar Nők Lapja.)

HIVATALOS RÉSZ.

19626 sz.

Zemplénvármegye alispánjától.

10 főszolgabíróinak.

I.

A leleszi körjegyzői hivatalból egy drb. 105387 vármegyei számmal ellatott marhalevél őrület elvesztvén — az ezennel érvénytelennek nyilvánítottatik.

II.

20207 sz. köröztetés végett tudatom, miszerint

Sz.-Keresztur község bírja jelentette, hogy Petráš Janos ottani lakos 1 idős pej, jobb szemén vak kanca lovat bitangásban talált s az most általa ösztetik.

S.-a.-Ujhely, 1890. nov. 24.
Matolai Etele, alispán.

20681. sz.

Zemplésvármegye alispánjától.

Körrendelet.

Több kör és községi jegyző kérvényt nyújtott be hozzám az iránt, hogy részökre az 1890. évi I. t. c. 99. §-a alapján vámentességi igazolvány kiadassék.

Miután azonban ezen törvény idézett szakasza nem foglal magában olyan pontot, amelyek alapján a kör és községi jegyzők részére vámentességi igazolvány kiállítható volna, felővöm a tek. főszolgabíró nrát, hogy figyelmeztesse községi és körjegyzőit, miszerint ők az idézett t. c. értelmében vámentességre nem jogosultak.

S.-a.-Ujhely, 1890. évi dec. hó 16.

Matolai Etele alispán.

5076./Kig. sz. 90. S.-a.-ujhelyi j. főszolgabírójától

Hirdetmény.

A járásomhoz tartozó összes kis községek birtokosait és adófizetőit ezennel értesitem, hogy a legtöbb adót fizető képviselőtestületi tagok névjegyzékét az 1891. évre az 1886. XXII. t. c. 33. §-a értelmében minden kis községre nézve kiigazítottam.

A kiigazított névsor f. é. december hó 21—26 ig közszemlére van kitéve; a netaláni felebezések 1891. évi január hó 4-ig hozzám beadhatók.

S.-a.-Ujhely, 1890. dec. hó 17.

Dókus Gyula, főszolgabíró.

T. Zemplésvármegye közgyűlésének S. a. Ujhelyben 1890. évi december hó 11-én tartott üléséből.

514., 306., 1606. számokhoz. Olvastattam a husvágási szabályrendeletre vonatkozó állandó váll. határozati javaslatot, amelynek elfogadásával, a szabályrendelet a »Zemplén« hivatalos lapban közzé tétetni rendeltetett s egyszersmind utasítottam a főszolgabírót hogy az a községekben kihirdettvén, annak megtörténtéről 8 nap alatt jelentést tegyenek. A jelentések beérkezése után, a szabályrendelet a netaláni felebezésekkel együtt felsőbb elbírálás végett a kir. földmívelésügyi minis-

terumhoz 3 példányban 30 nap alatt az alispán által felküldendő leend. Kmft.
Jegyzette: Horváth József, t. főjegyző.

Szabályrendelet a husvágás iránt.

1. §. Szarvasmarha minden esetben, juh, kecske és sertés pedig a mennyiben közfogyasztásra van szánva, illetve iparszerűleg vágatnak, csak is hatósági állatorvos, illetve ennek hiányában a vágatási biztos jelenlétében vágható vagy szurható le.

Oly helyeken, ahol közvágóhidak léteznek, szarvasmarha (tehát borjú is) csak is a közvágóhídon szurható le.

2. §. Közvágóhidak felállítását, közvágóhidak, valamint magán vágóhidak tisztántartását és ellenőrzését, továbbá a marhalevelek kezelését, a vágatási biztosok alkalmazását és működését az állategészségügy rendezéséről szóló 1888. VII. t. c. 14 §-a és ezen törvény végrehajtása iránt a fenállott földmívelés-, ipar-, és kereskedelemügyi minis-terium által 1888. évi október hó 15-én 40,000. sz. a. kiadott rendelet 40—51. §-ai szabályozzák.

3. §. Oly helyeken, ahol hatósági állatorvos, nincs ilyennek hiányában orvos, ennek hiányában pedig más alkalmas egyén a hivatkozott rendelet 45. §-a értelmében alkalmazandó.

Közvágóhidakon a vágóhídi felügyelői állás lehetőleg állatorvossal tölthető be, aki egyúttal a husvizsgálati teendőkkel is megbízható.

4. §. Aki szarvasmarhát akár ipari célra, akár magánhasználatra, nem különben közfogyasztásra szánt juh, kecskét vagy sertést levágni akar, köteles ezen szándékát a vágatási biztosnak legalább hat órával a vágatás előtt bejelenteni.

Ezen bejelentés kötelezettsége a kényszer- vágások eseteire is kiterjed, ha szarvasmarha vagy közfogyasztásra szánt juh, kecske vagy sertés vágatnak.

De ha a hirtelen fellépett életveszély a vágás elhalasztását nem engedi, az állat a vágatási biztos odaérkezése előtt is levágható, tovább azonban csak akkor dolgozható fel, ha erre a vágatási biztos, az állat belső szerveit megvizsgálván, engedélyt adott.

Vágó vagy szűrő ipart nem üzök által kényszerből levágot és a vágatási biztos által megvizsgált állatok egészséges terményei csak is a községelőjáróságának engedélye alapján kerülhetnek forgalomba.

5. §. A vágatási biztos díjazásáról a község

gondoskodik és e célra az illető állatok tulajdonosaitól szemle-díjakat szedhet.

Ezen szemle-díjak a felek részéről a község (illetve a város) pénztárába szolgáltatandók be és a vágatási biztos a részére járó díjakat, a mennyiben ilyenek részére a község (illetve a város) által illetményül megállapítottak, időnkint ezen pénztárból veszi fel.

A szemle-díjak nagyságát és a netáni vágatási (közvágóhid használati) díjakat a község (r. t. város) állapítja meg; az erre vonatkozó határozatok a törvényhatóság jóváhagyása alá tartoznak.

6. §. A vágatási biztos köteles minden levágandó szarvasmarhát és közfogyasztásra vágandó juh, kecskét vagy sertést élő állapotban és levágás után pontosan megszemlélni.

Ha a megszemlélt állat húsát egészségesnek találta, a tulajdonos részére az alábbi minta szerinti engedélyt állít ki a közfogyasztásra bocsátásra.

A hol a húsát irástudatlan, az engedélyt szóbelileg adja, és a bírónak vagy jegyzőnek jegyzékbe vétel végett bejelenti.

... sz. (A vágatási lajstrom tételszáma.)
Szemlejegy.

Alulírott ... (a tulajdonos neve, állása és lakása) a mai napon jelenlétemben levágot ... t (az állatfaj megnevezése) megvizsgálván, húsát és belső szerveit a ... kivételével közfogyasztásra bocsáthatóknak találtam.

Kelt ... 18 ... hó ... n.

vágatási biztos.

(Folyt. köv.)

Nyilt-tér*)

Egész selyem nyomott Foulardok 1 frt 20 krtól
3 frt 90 krig
(körülbelül 450 különbözőszinben) öltözet és darabonként
vámmentesen szétküld Henneberg G. (cs. és kir. udvari
szállító) gyári depója Zürichben. — Minták postafordul-
tával. — Levelek 10. kr. portóval.

*) E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerk.

Felelős szerkesztő:

DÓKUS GYULA.

Főmunkatárs: DONGÓ GY. GÉZA.

Kiadótulajdonos: ÖZV. BORUTH ELEMÉRNÉ.

H I R D E T É S E K.

Tk. 2929. sz. 1890.

Arverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbíró, mint tekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Oszech András végrehajthatónak — és Künsztlinger Mór csatlakozott végrehajthatónak — Cselyanszki Mihály végrehajtható szenedő elleni 74 ft 56 kr, 90 ft, 100 ft és 35 ft 40 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajthatási ügyében az 1881. évi 60. t. c. 156. §-nak d. pontja alapján a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék és a gálszécsi kir. járásbíró területén lévő Nagy-Azar községben fekvő a nagy-azari 41. sz. telekjegyzőkönyvben A. I. 1—2. sor 109. 110. hrsz. s 34. öi. sz. a. foglalt 1/12. részben Cselyanszky Mihályt, 1/12. részben Findrik Mihályt — 1/12. részben Koleszár Máriát illető ingatlanra az árverést 496 ftban ezennel megállapított kiküldési árban elrendelte, és hogy a fennebb jelölt ingatlan az 1891. évi január hó 21 ik napján délelőtti 10 óraker Nagy-Azar községe házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési árban alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsarának 10% -át, vagyis 49 ft 60 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. tvc. 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyi minis-ter rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes évtékpapírban a kiküldött kezé-hez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbíró, mint tekkönyvi hatóságnál 1890. évi november hó 30-án.

Nádas, kir. aljbíró.

Árlejtési hirdetmény.

K. 8424. 1890. számú képviselői határozat- tal a lovassági laktanya telepen építendő mintegy 30 ktnál elforduló munkák biztosítása céljából folyó hó 18-ára újabb árlejtés tartása re. deltetvén el, felhívatnak vállalkozni kívánók, hogy mondott időben a város háza tanácstermében 300 ft értékű biztosítékkal, téglá s kőmintával ellátva jelenjenek meg, illetve ajánlataikat adják be.

A szóban forgó kutak 160 cm. belvilággal, tölgyfa koszorúra, kő vagy téglából akkép készí- tendők, hogy bennök legalább 3 méter mély víz legyen. Az árak folyó méterenkint kézmunka után teendők ki.

Bővebb értesítés a város mérnöki hivatalban nyerhető.

Nyiregyháza, 1890. decz. 6.

Bencs László,

polgármester,
s laktanya építő-biz. elnöke.

Tk. 2822. sz. 1890.

Arverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbíró, mint tekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Forner Florentina végrehajthatónak Róth Ábrahám végrehajtható szenedő elleni 31 frt 50 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajthatási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék és a varannói kir. járásbíró területén lévő N.-Dobra községben fekvő, a nagy-dobrai 63. sz. tjkvben A + 2. sor, 269. hrsz. a. foglalt ingatlanból Róth Ábrahámot illető földhászónélvezetre s a 64. ö. sz. felülepítmény tulajdonára az árverést 405 ftban ezennel megállapított kiküldési árban elrendelte és hogy a fennebb jelölt ingatlanok az 1891. évi február hó 20-ik napján d. e. 10 óraker Nagy-Dobra községe bírja házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési árban alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsarának 10% -át, vagyis 40 forint 50 krajczárt készpénzben, vagy az 1881. LX. törvénycikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov hó 1-én 3333. sz. a. kelt i. m. renl delet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezé-hez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbíró, mint tekkönyvi hatóságnál, 1890. évi nov. hó 17-ik napján.

Nádas, kir. aljbíró.

Tk. 2430/1890. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbíró, mint tekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a felső-magyarországi népgazdasági kölcsönös hitel és takarékegyet végrehajthatónak Frankó György és neje szül. Fecso Anna végrehajtható szenedő elleni 937 ft 55 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajthatási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék és a gálszécsi kir. járásbíró területén lévő Magyar-Izsep községben fekvő, a magyar-izsep 75. sz. tjkvben A. I. 5. sor, 935. hr. sz. a. foglalt s Frankó György és neje szül. Fecso Anna tulajdo- nál felvett ingatlanra az árverést 1597 forintban ezennel meg- állapított kiküldési árban elrendelte és hogy a fennebb jelölt ingatlan az 1891. évi január hó 14-ik napján d. e. 10 óra- kor Magyar-Izsep községe bírja házánál megtartandó nyil- vános árverésen a megállapított kiküldési árban alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becs- arának 10% -kát, vagyis 159 ft 70 krt készpénzben, vagy az 1881-ik LX-ik törvénycikk 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881-ik évi november 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyi minis-ter rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezé-hez letenni, avagy az 1881. 60. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbíró, mint tekkönyvi hatóságnál 1890. évi okt. hó 15-ik napján.

Nádas, kir. aljbíró.

SZÓLLÓSY SÁNDOR

SÁTORALJA UJHELYBEN

ajánlja dusan felszerelt
üveg, porcellán, majolika,
DITMAR-féle lámpa,
Chinai ezüst és konyha felszerelési eszközök
raktárát
legolcsóbb gyári árakban.

Valódi amerikai császárolaj
nagy raktára.



Karácsonyi és új évi ajándékul
ajánljuk
a legújabb divatu névjegyeket
melyek nálunk a legjutányosabb áron készíttetnek,
valamint diszes doboz-levélpapírjainkat is.

Az 1891. évre szóló
„ZEMPLÉN NAPTÁR”-
ból még folyton készletet tartunk, miért is kérjük a tömeges
megrendelést. — Ara 40 kr.
A „Zemplén” könyvnyomdája.

Közgyűlési meghívó.

A S.-A.-UJHELYI TAKARÉKPÉNZTÁR

az intézeti helyiségben

jövő 1891-ik évi január hó 25-én délelőtt 9 órakor

rendes évi közgyűlést

tartand, melyre az intézeti részvényesek tisztelettel meghívattak. *)

Tanácskozás tárgyai:

1. Az 1890. üzleti év mérlegének beterjesztése, a tiszta nyereség felosztása fölötti határozat, illetőleg az osztalék megállapítása, e végett az igazgatósági jelentésnek a felügyelő bizottság véleményének tárgyalása s a felmentvénynek megadása.
2. A társulati elnöknek, igazgatónak, 8 igazgatósági-, 3 felügyelő-bizottsági tagnak három évre megválasztása.
3. Az alapszabályok némely szakaszainak módosítása.
4. Esetleges indítványok tárgyalása.

*) 17. §. A közgyűlésen részt venni akaró részvényes tartozik részvényét a szelvényekkel együtt legalább is 24 órával a közgyűlés előtt az igazgatóságnál szavazási-jegy és nyugta ellen letenni.

Dókus József,

intézeti elnök.

Miért kedvelik annyira a Horgony-Kőépítő-szekerényeket?

Mert nem válnak értéktelenné egy néhány nap múlva, mint a többi játékszerek, hanem a gyermekeknek évek hosszú során át mulató és oktató foglalkozási szerül szolgál, és a hosszú időtartamot tekintve véve a legolcsóbb játékszerek. Továbbá, mert az igazán pompás minták utánépítése a szülőknek is kellemes mulatságot szerez és minthogy mindegyik szekrény szabályszerűen kiegészíthető. A ki egy kevésbé értékes utánzás vétele által nem akarja maga magát megcsalni az utasítsa vissza minden szekrényt melynek csomagolásán czégünk valamint gyári jelvényünk „a veres Horgony” hiányzik. — Képes árjegyzékek ingyen és bérmentve.
Richter F. Ad. és társa, Bécs, Nibelungengasse 4.

Tk. 2839. sz. 1890.

Árverési hirdetményi kivonat.

A kir.-helmezi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Dubrovsky Istvánné végrehajtónak, Czomboly Mihály végrehajtást szenvedő elleni 56 f. tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék a (kir.-helmezi kir. járásbíró) területén lévő, B.-Szerdahely község határában fekvő a b.-szerdahelyi 24. sz. tjkvben 258., 330., 347., 444., 511., 559., 578. s 929. hr. sz. a. végrehajtást szenvedő néven álló ingatlanokra az árverést 607 fban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1890. évi december hó 30-ik napján délelőtt 10 órakor B.-Szerdahely község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladtni fognak.

Árverezni szándékoztok tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 60 ft 70 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. tc. 42. §-ában jegyzett árfolyammal számított és az 1881. évi

november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Kir.-Helmezen, 1890. évi október 9-én.

Szedlák, kir. albiró.

466., 47. sz./89. 1890.

Árverési hirdetmény.

Alólikt kiküldött végrehajtó az 1881-ik évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a szerencsi kir. járásbíró 3368/p. 89. 452/1890. számú végzése által báró Beist Mina javára Glatter Lotti és társai ellen 413 ft 93 kr. és 170 ft tőke, ennek különböző lejárat napjától számított 6% kamatai és eddig összesen felszámítandó perköltség követelés erejéig elrendelt biztosítási és kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság le. és felülfoglalt és 1320 ftra becsült 34 hordó 1887. évi borok és 2 torából álló ingóságok nyilvános árverés útján eladtnak.

Mely árverésnek a szerencsi kir. járásbíró 4235/p. 90. sz. kiküldést rendelő végzése folytán a helyszínen, vagyis Tállyán leendő eszközülésére 1891-ik év január hó 2-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékoztok ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t.-cz. 207-ik §-a értelmében a legtöbbet ígérőknek becsárán alul is eladtni fognak.

Fehivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából végrehajtató követelését megelőző kielégítettséghez tartanak jogot, a mennyiben részükre foglalás korábban eszközöltetett volna, és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseket az árverés megkezdéseig alólikt kiküldőnek vagy írásban beadni, avagy pedig szóval bejelenteni tartoznak.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kelt Szerencsen, 1890. évi dec. hó 12. napján.

Hegymegy László
kir. bir. végrehajtó.

Róth Bernát

vaskereskedő és bortermelő
S.-a.-Ujhelyt.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy saját termésű aszu és szomorodni boraimat alant jegyzett áron árusítom el, u. m.:

Szomorodni borok régiek és finomak literenkint 55 krtól 90 krig.

Aszu borok régiek és nagyon finomak palaezkonként 1 ft 20 krtól 2 ft 20 krig.

Magamat a tisztelt közönség pártfogásába ajánlva, maradtam

kiváló tisztelettel

Róth Bernát.

Hirdetés.

A fogyasztási adókat bérlő s.-a.-ujhelyi takarékpénztár igazgatósága a cukor fogyasztási adó beszedését 1891. évi január hó 1-től házilag kezelni határozván el: értesíttetnek az érdekeltek, miszerint e tekintetbeni érintkezés czéljából az intézet helyisége mellett lévő szobában naponként reggeli 9-12 óráig, délután 3-5 óráig hivatalos órákat tart, mely helyen és időben az cukor-adó befizetések is eszközöltenek.

E körülmény nem zárja ki azonban, hogy a fenti adónem megfelelő ígéret mellett albérlésbe nem adatik.

S.-a.-Ujhely, 1890. decz. 20.

A fogyasztási adókat kezelő
s.-a.-ujhelyi takarékpénztár bizottsága.

10.550 szám.

Polg. 1890.

Hirdetmény.

A Zebegnyő községben gyakorolt italmérési jogáért megállapított kártalanítási összegre vonatkozólag az 1889. évi 45896. számú igazságügyminiszteri rendelet 9. és 10. §§-aihoz képest az egyezség megkísérlésére s az igények tárgyalására határidőül 1891-ik évi január hó 31-ik napjának d. e. 9 órája a királyi törvényszékhez Emödy Béla kir. törvényszéki bíró hivatal szobájába kitézetett. Mely határidőre a közbirtokosság tagjai, még pedig azok is, akiknek az idéző végzés külön nem kézbesítetik, figyelmeztetéssel az elmaradásnak az idézet rendeletben megállapított következményeire, ezennel idéztetnek.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék 1890. évi dec. hó 12-én.

Hatvany, jegyző. Major István, h. elnök.

10159. szám.

Polg. 1890.

Hirdetmény.

A Bacska községben gyakorolt italmérési jogáért megállapított kártalanítási összegre vonatkozólag az 1889. évi 45896. sz. igazságügyminiszteri rendelet 9-ik és 10. §§-hoz képest az egyezség megkísérlésére s az igények tárgyalására határidőül 1891. évi jan. hó 28-ik napjának d. e. 9 órája a kir. törvényszékhez Sziráky B. kir. törvényszéki bíró hivatal szobájába kitézetett. Mely határidőre a közbirtokosság tagjai, még pedig azok is, a kiknek az idéző végzés külön nem kézbesítetik, figyelmeztetéssel az elmaradásnak az idézett rendeletben megállapított következményeire, ezennel idéztetnek.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, a kir. törvényszéknek 1890. évi dec. hó 2-án tartott üléséből.

Rácz, jegyző. Major István, h. elnök.

Legszélesebb karácsonyi ajándékul
 gyermekek s felnőttek részére, Richter-féle horgony köépitőszekrények
 különféle nagyságban 35 krtól 5 frtig. Képes árjegyzékek kívánatra ingyen
 és bérmentve küldetnek.

MALÁRTSIK GYÖRGY
 fűszerár-, csemege-, bor-, tea-, rum-, Cognac és ásványvíz kereskedése
 Sátoralja-Ujhelyben (fő-pi-cz).
 Alapított 1864-ik évben.

Ajánlja a n. é. közönségnek dusan felszerelt áruáraktárát.

Természetes rum
 behozatal eredeti üvegekben a „Compagnie des Antilles” által.
Jamaïque, Martinique, Rum Chauvet de Maconba (Antilles).
 A „Compagnie des Antilles” a társaság gyáraiban készülő rumot,
 azon természetes állapotban, mint az a cukornádából főzetik és minden
 hamisításnak elejét veendő saját üvegekben küldi szét.
 A rum ezen állapotban **sima, esupa zamat**, egyszersmind a legegész-
 ségesebb ital, miért is sok betegségnél gyógyitalul ajánlatik; teával használva
 minden más rumemüeket fölülmulja.

Továbbá **brazíliai s többféle kül és belföldi rumok.**
Cognac Vieux, Cognac fine Champagne legelső helyről J.
 Sorin & Co gyarából (Cognac, Franciaország) beszerezve,
 ki a párisi világkiállításon 1889 ik évben elsőrdü éremmel
 lett kitüntetve. **Magyar Cognac**, gróf Keglevich István pro-
 montori Cognacgyarából. **Tea**, tea-sütemény, **valódi l. r. görzi**
gesztenye, valódi és fél emmenthali, Parmesan sajtok, Quargli,
Fromage Imperial valódi francia Maturin & Co készítménye
 Párisban. **Sardinia olajban, Caviar, Suchard féle csokoládé,**
Cacao, különféle déli gyümölcsök a legmérsékeltbb arakon
 számítva.

Cukor I-ső minőségű egész süveg kiloja 42 kr.
 1 kl. **kávé** 1 80 krtól 2.30-ig **Petroleum** salon 1 kl. 24.
 1 kl. **rizs** 16 krtól 36-ig „amerikai” 1 kl. 28.
 Császárölaj külföldi 3 rózsás importált 1 liter 32 kr.
Stearingyertyák szoba és templomi többféle minőségben.
Viaszgyertyák és legszebb **viaszkeercsek.**
Borok, valódi és legtisztább ízű, 1880., 1883., 1885. és 1886.
 évi asszaborok, szomorodni és 1885. évi **valódi egri vörösbor**
 1/2 literes palackokban.
 Vidéki megrendelések pontosan a legnagyobb figye-
 lemmel eszközöltenek.

Legszébb karácsonyfa díszítő cukorkák
 nagy választékban, legkisebb szalon cukorkák, Chokoládé Pralinés, töl-
 tött szeletek, 1 fől 3 frtig különként, s több rendbeli olcsóbb minőségben.

Legfinomabb pipere szappanok.
 Valódi erdélyi szines gyapju pokróczok.
 Rövid- és keféruk.

Árlejtési hirdetmény.

A kisvárdai izr. orth. hitközség helyben rituális fürdőt építtetni
 szándékozván, költségei, terv szerint, 6—7000 frtban irányozta-
 tott elő. Az erre vonatkozó árlejtést **f. december hó 28-án d. u. 2**
 óraker a hitközség tanácsstermében fogják megtartani. — A terv
 Reizmann Herman hitk. elnök urnál bármikor megtekinthető.
 Kisvárdán, 1890. decz. hó 8. **Az izr. hitközség előljárósága.**

40196. szám. **A m. kir. pénzügyigazgatóságtól.**
 V. 1890.

Állami italmérésí adók, kibérlése iránti

ÁRVERÉS.

A sátoralja-ujhelyi magy kir. pénzügyigazga-
 tóság közhírré teszi, miszerint az 1888-dik évi
 XXXV ik törv.-cikk értelmében, az alant nevezett
 községek területén, az **italmérésí adó beszedésí joga,**
 1891-dik évre feltétlen hatálylyal 1892—3 dik
 évekre, a kölcsönös felmondás fentartásával, nyil-
 vános árverés útján bérbeadatik.

1. N.-Mihály és Sztrajnyán (mint Kikiáltási ár
 egybeszedési kör) 15000 ft.
 Az 1-ső árverés napja dec. 23-án délelőtt 8
 óraker, a másodík árverés d. u. 2 óraker, a har-

madik árverés dec. 24-én délelötti 8 óraker,
 Mindhárom árverés a pénzügyigazgatóság
 hiv. helyiségében fog megtartatni.
 Részletes feltételek a m. kir. pénzügyigazga-
 tóságnál és a m. kir. pénzügyőri biztosoknál be-
 tekinthetők.

Írásbeli ajánlatok is elfogadtatnak, melyek 50
 kros bélyeggel s a kikiáltási ár 10%-val, mint bán-
 natpénzzel ellátva, legkésőbb az árverési napon,
 szóbeli árverés megkezdése előtt, az árverés meg-
 tartásával megbízott tisztviselőhöz benyújtandók.
 Írásbeli ajánlatok akár csak egy, akár több köz-
 ségre csoportosítva is elfogadtatnak.

Az árverelni óhajtó községek bánatpénz leté-
 telére nem kötelezvék.
 S.-a.-Ujhely, 1890. decz. hó 18. napján.

M. kir. pénzügyigazgatóság.

Sirkövekre feliratok vésése és aranyozása

SIR-EMLEK-KÖVEK NAGY RAKTÁRA.

BURGER ADOLFNÁL
 S.-A.-UJHELYT
 Főutcán, a „Vörös ökör” vendéglő épületében.
 MINDEN IDŐBEN
 nagy választékban tartok s kívánatra felállítok
POROSZ SZÜRKE MÁRVÁNY,
GRANIT, SZIANIT
 és homokkő sirkövet.

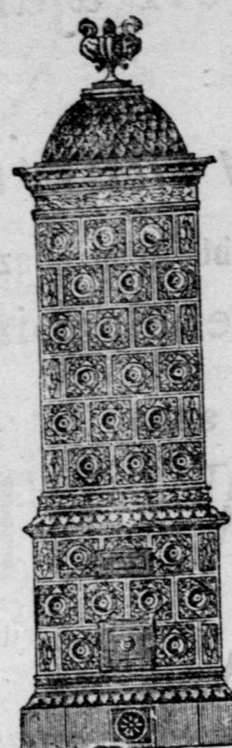
Tisztelettel
BURGER ADOLF
 vállalkozó.

Sürgőnyczím:
Burger Adolf S.-a.-Ujhely.

Kívánatra képes árjegyzék megtekintésül bérmentve küldetik.

S.-a.-Ujhely, nyomatott a „Zemplén” gyorsajtój

Valódi krakói cserépkályháimat



28—30

a n. é. közönség becses figyelmébe
 ajánlva van szerencsém ezennel je-
 lenteni, hogy krakói gyáram ezeknek
 készítését ujonnan **tökélyesbítette,**
 hogy így, a már eddig is **kitünő**
 minőség, **szépség** és **páratlan jósa-**
gaért kiérdemelt országos jó hirne-
 vét ezentul is annál biztosabban fen-
 tarthassa.

Sikerült továbbá, egy más ha-
 sonrangu tiszta tüzálló (Chamatte)
 agyag készítményeinek eladását át-
 venni, a honnan ugyanis a kékre
 márványozott s **nem elegendő izléses**
 kályhák helyett a **másodosztályu**
fehér kályhákat igen jutányos
 árakban szállíthatom.

Megrendeléseket kérek **Reichard**
Mór és fia urak vagy **Thoman Vilmos**
 urhoz S.-a. Ujhelyben vagy hozzám
 beküldeni.

Legmélyebb tisztelettel

Linkesch Samu özv. Eperjes.

Képes árjegyzékek és mintacserepek bérmentve.



Eddig még fölülmulhatatlan.

Maager V.-féle

valódi tisztított

DORSMÁJOLAJ

Maager Vilmostói, Bécsben.

Az első orvosi tekintélyek által megvizsgáltatott és könnyű
 emészthetőségénél fogva gyermekeknek is különösen ajánlatik és rendel-
 tetik mindama eseteknél, melyeknél az orvos az egész testi szervezet,
 különösen a mell és tüdő erősítését, a test sulyának gyarapodását, a
 nedvek javítását, valamint általában a vér tisztítását el akarna érni.

Egy üveg ára 1 frt, egy üveg fehér lfrt 50 kr. Kapható a gyári
 raktárban Bécsben III. kerület Heumarkt 3., valamint
 az **osztrák-magyar monarchia legtöbb gyógyszerárában.**

Sátoralja-Ujhelyben: csak **Zl'inszky J.** ur gyógyszerárában.

10—24

Meghívás.

A sárospataki kendertermelő szövet-
 kezet **közgyűlésére**, mely a folyó
1890. évi december 31-én d. e. 10 óra-
 kor Sárospatakon az igazgatósági elnök la-
 kásán fog megtartatni.

A tanácskozás tárgyai:

1. Az igazgatóság jelentése.
 2. A szövetkezet feloszlásának vagy
 új alapokon leendő szervezésének kérdése.
- Kelt Sárospatakon, 1890. decz. 15-én.

Láczay László s. k.,
 az igazgatóság elnöke.

Tk. 2292. sz. 1890.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbíróság, mint telekkönyvi ha-
 tóság közhírré teszi, hogy **Stefán Mihály és Grünfeld József**
 végrehajtatónak **Svertikovszki József és neje Szidor Anna** vég-
 rehajtást szenvedők elleni 52 ft 80 kr., 106 ft és 25 ft tölke-
 követelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi
 kir. törvényszék és a gálszécsi kir. járásbíróság területén lévő,
 Töke-Terebes községben fekvő a tölke-terebesi 372. sz. telek-
 jegyzőkönyvben foglalt 2/3-ad részben **Fedorcsák Péter**, 1/3-ad
 részben **Svertikovszki József**, 1/3-ad részben **neje Szidor**
Anna, 2/3-ad **Zelenák János**, 2/3-ad részben **neje Iván Anna**
 tulajdonul felvett 1. 2. sor, 783. 784. hrsz. belhely és azou
 épült 392. öi. sz. háznak földhaszonvételi és felülépitményi
 tulajdoni jogára az árverést 356 ftban ezennel megállapított
 kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingat-
 latlan az 1890. évi december hó 30-ik napján délelött
 10 óraker Töke-Terebes községe bírása háznál megtartandó
 nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is el-
 adatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanság becsárá-
 nak 1/10-át, vagyis 35 ft 60 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX
 törvénycikk 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított
 és az 1881-ik évi november hó 1-én 3333-ik szám alatt
 kelt igazságügyminiszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt ova-
 dékkes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy
 az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a
 bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elis-
 mervényt átszolgáltatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. jbróság, mint telekkönyvi ha-
 tóságnál 1890. évi okt. hó 1-ső napján.

Nádus, kir. aljbíró.